

## ١- الإجماع والبدعة الحسنة والإختفال بالمولد

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنُسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَصَفِيُّهُ وَخَلِيلُهُ مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ هَادِيًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا، بَلَغَ الرِّسَالَةَ وَأَدَّى الْأَمَانَةَ وَنَصَحَ الْأُمَّةَ فَجَزَاهُ اللَّهُ عَنَا خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيًّا مِنْ أَنْبِيَائِهِ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى عَالِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ، وَبَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ، فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْقَدِيرِ الْقَائِلِ فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ ﴿وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَى وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُؤَلِّهِ مَا تَوَلَّى وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا﴾<sup>١</sup>

Ô esclaves de *Allah*, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-<sup>^</sup>Aliyy, Al-Qadir*, Celui Qui dit dans Son Livre ce qui signifie : « **Si quelqu'un s'oppose au Messager après qu'il lui a été montré la bonne guidée, et suit une autre voie que la voie des croyants, il ne sera pas préservé du châtement et *Allah* le fera entrer éternellement en enfer, et quel mauvais devenir.** »

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ دَلَّتْ هَذِهِ الْآيَةُ الْكَرِيمَةُ عَلَى أَنَّ مَنْ أَرَادَ النَّجَاةَ عَلَيْهِ أَنْ يَلْتَزِمَ سَبِيلَ الْمُؤْمِنِينَ أَيْ مَا أَجْمَعَ عَلَيْهِ عُلَمَاءُ الْمُسْلِمِينَ وَأَنَّ مَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذَلِكَ فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ وَجَاءَ فِي الْحَدِيثِ الْمَوْقُوفِ عَنِ الصَّحَابِيِّ الْجَلِيلِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّهُ قَالَ مَا رَأَاهُ الْمُسْلِمُونَ حَسَنًا -أَيَّ أَجْمَعُوا عَلَى أَنَّهُ حَسَنٌ - فَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ حَسَنٌ، وَمَا رَأَاهُ الْمُسْلِمُونَ قَبِيحًا فَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ قَبِيحٌ أَه؟

Mes frères de foi, cette '*ayah* honorée est une preuve que celui qui veut être sauvé doit s'attacher à la voie des croyants, c'est-à-dire à ce sur quoi les savants des musulmans sont unanimes, et elle est une preuve que celui qui s'en détourne, sa rétribution sera l'enfer. Et quelle mauvaise destination que l'enfer. Il est parvenu aussi dans un *hadith* dont la chaîne de transmission s'arrête à un compagnon (*hadith mawqouf*) que le compagnon glorieux *Abdou l-Lah Ibnou Mas<sup>^</sup>oud* a dit : « *Ce que les musulmans considèrent comme bien –c'est-à-dire ce qu'ils ont été unanimes à le considérer comme étant bien– alors c'est un bien selon le jugement de Allah ; et ce que les musulmans considèrent comme mauvais, alors c'est une mauvaise chose selon le jugement de Allah.* »

<sup>١</sup> سورة النساء/ ١١٥

<sup>٢</sup> قَالَ الْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ "هَذَا مَوْقُوفٌ حَسَنٌ"

وَمِنْ جُمْلَةِ مَا اسْتَحْسَنَتْهُ الْأُمَّةُ أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ وَأَجْمَعَتْ عَلَى مَشْرُوعِيَّتِهِ الْإِحْتِفَالُ بِذِكْرِ  
وِلَادَتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّهُ مِنَ الطَّاعَاتِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي يَثَابُ فَاعِلُهَا لِمَا فِيهِ مِنْ إِظْهَارِ الْفَرَجِ  
وَالِاسْتِبْشَارِ بِمَوْلِدِهِ الشَّرِيفِ، وَهُوَ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِي زَمَنِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهُوَ مِنَ الْبِدَعِ الْحَسَنَةِ  
الَّتِي اتَّفَقَ عُلَمَاءُ الْأُمَّةِ عَلَى جَوَازِهَا

Or, parmi l'ensemble des choses que la communauté considère comme étant bonne, mes bien-aimés, et que la communauté a été unanime à considérer comme étant une chose que la religion incite à faire, il y a la Commémoration de sa naissance ﷺ. En effet, elle fait partie des actes comportant un bien éminent et pour lesquels celui qui les fait sera récompensé, et ce en raison de ce que cette célébration comporte comme manifestation de joie et de réjouissance pour sa naissance honorée ﷺ. Et même si cette célébration n'avait pas lieu durant sa vie ﷺ, elle fait partie des bonnes innovations sur lesquelles les savants de la communauté ont été en accord unanime sur le fait qu'elles sont autorisées.

وَأَوَّلُ مَا حَدَّثَ هَذَا الْإِحْتِفَالُ فِي أَوَائِلِ الْقَرْنِ السَّابِعِ مِنَ الْهَجْرَةِ أَحَدُهُ ذَلِكَ الثَّقِيُّ الْعَالِمُ  
الْمُجَاهِدُ الْمُظَفَّرُ مَلِكُ إِرْبِلَ، وَجَمَعَ لِهَذَا كَثِيرًا مِنْ عُلَمَاءِ عَصْرِهِ فَاسْتَحْسَنُوا فِعْلَهُ وَمَدَحُوهُ وَلَمْ  
يُنْكِرُوهُ وَهَكَذَا الْعُلَمَاءُ بَعْدَهُمْ أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ لَمْ يُنْكِرْ عَمَلِ الْمَوْلِدِ أَحَدٌ مِنْهُمْ

Cette célébration a eu lieu pour la première fois au début du septième siècle de l'hégire. Elle a été instaurée par cet homme pieux, savant, combattant, nommé *Al-Moudhaffar*, qui était le roi de Irbil. Il avait réuni à cet effet de nombreux savants de son époque qui avaient considéré son acte comme étant un grand bien. Ils en ont fait l'éloge et ne l'ont absolument pas blâmé pour son acte. Il en a été de même de tous les savants qui sont venus après eux, mes bien-aimés, aucun d'entre eux n'a réprouvé la pratique de cette célébration.

بَلْ أَلَفَ فِيهِ الْحَافِظُ ابْنُ دَحِيَّةَ وَغَيْرُهُ وَاسْتَحْسَنَ عَمَلَهُ الْحَافِظُ الْعِرَاقِيُّ وَالْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ  
وَالْحَافِظُ السُّيُوطِيُّ وَغَيْرُهُمْ حَتَّى ظَهَرَ فِي الْقَرْنِ الْمَاضِي جَمَاعَةٌ مِنَ الْمُجَسِّمَةِ نُفَاةِ التَّوَسُّلِ فَأَنْكَرُوا  
فِعْلَ الْمَوْلِدِ إِنْكَارًا شَدِيدًا أَيْ أَنْكَرُوا مَا اسْتَحْسَنَتْهُ الْأُمَّةُ جَمْعَاءَ لِعُصُورٍ مُتَتَالِيَةٍ وَرَعَمُوا بِجَهْلِهِمْ  
وَجُرْأَتِهِمْ عَلَى الدِّينِ أَنَّهُ بِدْعَةٌ ضَلَالَةٌ وَاسْتَدَلُّوا بِحَدِيثٍ وَضَعُوهُ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ

Bien plus le *Hafidh Ibnou Dihyah* et d'autres ont composé des ouvrages à ce sujet. Cela a été considéré comme étant un grand bien par le *Hafidh Al-Iraqiyy*, le *Hafidh Ibnou Hajjar*, le *Hafidh As-Souyoutiyy* et d'autres qu'eux, jusqu'à ce qu'apparaisse au siècle dernier un groupe d'anthropomorphes –des gens qui prétendent que *Allah* serait un corps– qui renient le *tawassoul*. Ces gens ont violemment rejeté la célébration du *Mawlid*. Ce faisant, ils ont renié ce que la communauté entière avait toujours considéré comme étant un bien, à travers les époques successives, et ils ont prétendu, du fait de leur ignorance et de leur arrogance dans le domaine de la religion, que ce serait une mauvaise innovation, une (*bid'ah dalalah*), en tirant leur argumentation d'un *hadith* qu'ils ont mentionné hors de son contexte.

وَهُوَ حَدِيثُ كُلِّ مُحَدَّثَةٍ بِدْعَةٍ أَهْ وَأَرَادُوا أَنْ يُمَوِّهُوا بِهِ عَلَى النَّاسِ. وَهَذَا الْحَدِيثُ صَحِيحٌ لَكِنَّ مَعْنَاهُ غَيْرُ مَا زَعَمُوا. إِنَّمَا مَعْنَاهُ أَنَّ مَا اسْتُحْدِثَ بَعْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهُوَ بِدْعَةٌ غَيْرُ حَسَنَةٍ إِلَّا مَا وَافَقَ الشَّرْعَ فَإِنَّهُ لَا يَكُونُ مَذْمُومًا. فَكَلِمَةُ كُلِّ يُرَادُ بِهَا هُنَا الْأَغْلَبُ لَا الْجَمِيعُ بِإِسْتِثْنَاءٍ كَمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى فِي الرِّيحِ ﴿تُدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا﴾<sup>٣</sup> وَلَمْ تُدْمِرِ الْأَرْضَ وَلَا الْجِبَالَ.

Ce *hadith* est le suivant : (*koullou mouhdathatin bid'ah*) dont le sens au mot à mot serait que toute chose nouvellement instaurée serait une mauvaise innovation. Ils ont voulu par-là duper les gens. Il est à noter que c'est un *hadith* dont la chaîne de transmission est forte, mais sa signification est différente de ce qu'ils prétendent. Il signifie seulement que ce qui est instauré après le Prophète ﷺ est une mauvaise innovation hormis ce qui est en accord avec la Loi de l'Islam, car dans ce cas, cela n'est pas quelque chose de blâmable. Ainsi, le terme (*koull*), « tout » en français, veut dire dans ce contexte « la plupart » et non pas « la totalité sans exception », tout comme cela est parvenu dans Sa parole *ta'ala* à propos de la tempête qui a détruit (*koulla chay'*), toute chose littéralement, alors qu'elle n'a détruit ni le sol ni les montagnes.

وَصَحَّ فِي صَحِيحِ مُسْلِمٍ وَغَيْرِهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً حَسَنَةً فَلَهُ أَجْرُهَا وَأَجْرُ مَنْ عَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْءٌ أَهْ وَلِذَلِكَ قَالَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْبِدْعَةُ بِدْعَتَانِ مُحْمُودَةٌ وَمَذْمُومَةٌ، فَمَا وَافَقَ السُّنَّةَ فَهُوَ مُحْمُودٌ وَمَا خَالَفَهَا فَهُوَ مَذْمُومٌ أَهْ رَوَاهُ عَنْهُ الْإِمَامُ الْبَيْهَقِيُّ وَغَيْرُهُ.

Par ailleurs, il est rapporté dans un *hadith* qui a une forte chaîne de transmission et qui est mentionné dans le *Sahih* de Mouslim et dans d'autres recueils de *hadith*, que le Messager de Allah ﷺ a dit ce qui signifie : « **Quiconque instaure dans l'Islam une bonne tradition, en aura la récompense et une récompense semblable à celle de ceux qui la pratiqueront après lui sans que rien ne soit diminué de leurs récompenses.** » C'est pour cela que l'Imam Ach-Chafi'iy, que Allah l'agrée, a dit : « Les *bid'ah* –les innovations dans la religion– sont de deux sortes : les louables et les blâmables ; celles qui sont en accord avec la *Sounnah* sont louables et celles qui la contredisent sont blâmables. » Ceci a été rapporté de lui par l'Imam Al-Bayhaqiyy et d'autres.

ثُمَّ كَيْفَ يَا أَهْلَ الْفَهْمِ يَقُولُ هَؤُلَاءِ الْمَحْرُومُونَ عَنِ اجْتِمَاعِ الْمُسْلِمِينَ عَلَى قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ وَذِكْرِ الرَّحْمَنِ وَمَدْحِ مُحَمَّدٍ سَيِّدِ الْأَكْوَانِ مِمَّا شَرَعَهُ اللَّهُ وَالرَّسُولُ وَتَلَقَّيْتُمُ الْأُمَّةَ بِالْقَبُولِ إِنَّهُ بِدْعَةٌ

<sup>٣</sup> سورة الأحقاف آية ٢٥

ضَلَالٍ وَكَيْفَ يَجْرُؤُونَ عَلَى ذَلِكَ، أَلَمْ يَسْمَعُوا قَوْلَهُ تَعَالَى ﴿فَاقْرَأُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ﴾؛ وَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ۚ﴾

Ensuite, ô vous qui êtes doués de compréhension, comment ces gens privés du bien osent-ils dire que réunir les musulmans pour réciter le *Qour'an*, pour évoquer *Ar-Rahman*, pour faire l'éloge de *Mouhammad*, le Maître des créatures, conformément à ce que *Allah* agréé de faire, conformément à ce que Son Messager a incité de faire et conformément à ce que la communauté a accepté avec approbation, comment osent-ils dire que ce serait une innovation d'égarement ? Comment osent-ils dire une chose pareille ?! N'ont-ils pas entendu Sa parole *ta'ala* qui signifie : « **Récitez ne serait-ce qu'une partie du *Qour'an*** », ni Sa parole *azza wajall* qui signifie : « **Ô vous qui avez cru, évoquez souvent *Allah*.** »

أَلَمْ يَرِدْ مَدْحُ النَّبِيِّ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ مِنْ قَائِلٍ عَنْ حَبِيبِهِ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ ۝٤٦﴾ وَقَالَ سُبْحَانَهُ عَنْهُ أَيضًا ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ۝١٧٧﴾ ثُمَّ أَيُّهَا الْأَحْبَابُ أَلَمْ يَجِئْ فِي السَّنَةِ الْمُطَهَّرَةِ أَيضًا مَا يَدُلُّ عَلَى مَدْحِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ جَمَاعَةً وَفَرَادَى بِدُفٍّ وَمِنْ غَيْرِ دُفٍّ فِي الْمَسْجِدِ وَخَارِجَهُ،

N'est-ce pas que l'éloge du Prophète ﷺ est citée dans le *Qour'an* honoré ? En effet, *Allah* dit de Son bien-aimé, l'Élu ce qui signifie : « **Tu as certes les caractères éminents** » et Il dit *soubhanah*, Lui Que l'on exempte de toute imperfection ce qui signifie : « **Nous ne t'avons envoyé que comme miséricorde pour les mondes.** » De plus, ô vous mes bien-aimés, n'est-il pas parvenu aussi dans la *Sounnah* pure ce qui indique la permission de faire l'éloge du Prophète ﷺ, que ce soit en assemblée ou en étant seul, avec un *douff* ou sans *douff*, dans une mosquée ou en dehors de la mosquée ?

أَلَيْسَ ثَبَتَ فِي الْحَدِيثِ الصَّحِيحِ أَنَّ أَشْخَاصًا مِنَ الْحَبَشَةِ كَانُوا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ يَمْدَحُونَهُ بِلُغَتِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ مَاذَا يَقُولُونَ فَقِيلَ لَهُ إِنَّهُمْ يَقُولُونَ مُحَمَّدٌ عَبْدٌ صَالِحٌ<sup>٤</sup>، فَلَمْ يُنْكِرْ عَلَيْهِمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ. أَلَيْسَ قَالَ الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَمُّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

<sup>٤</sup> سورة المزمل/٢٠

<sup>٥</sup> سورة الأحزاب/٤١

<sup>٦</sup> سورة القلم/٤

<sup>٧</sup> سورة الأنبياء/١٠٧

<sup>٨</sup> رواه أحمد وأبو جبار

وَسَلَّمَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَمْتَدَحُكَ بِأَبْيَاتٍ<sup>١</sup> فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْهَا لَا يَفْضُضُ  
اللَّهُ فَأَكَ اه

N'est-ce pas qu'il est confirmé dans les *hadith* dont la chaîne de transmission est forte que des gens de l'Abyssinie étaient dans la mosquée du Messenger de *Allah* et faisaient son éloge dans leur langue ; c'est alors que le Messenger de *Allah* ﷺ avait demandé ce qu'ils disaient. On lui a dit qu'ils disaient : « *Mouhammad est un homme vertueux* » [rapporté par *Ahmad* et *Ibnou Hibban*]. Il ne les a pas repris pour cela. N'est-ce pas que *Al-^Abbas Ibnou ^Abdi l-Moultalib*, l'oncle paternel du Prophète ﷺ lui avait dit : « *Ô Messenger de Allah, j'ai fait ton éloge en composant des vers de poésie* » alors le Messenger de *Allah* avait répondu ﷺ ce qui signifie : « **Récite-les, que Allah préserve ta bouche de perdre ses dents.** »

فَأَنْشَدَ قَصِيدَةً أَوَّلُهَا  
مَنْ قَبْلَهَا طُبَّتْ فِي الظَّلَالِ وَفِي  
مُسْتَوْدَعٍ حِينَ يُخَصِّفُ الْوَرَقُ  
وَفِي آخِرِهَا  
وَأَنْتَ لَمَّا وُلِدْتَ أَشْرَقَتِ الْأَرْضُ  
وَصَاعَتْ بِنُورِكَ الْأَفْقُ

فَمَا مَنَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ وَلَا نَهَاؤُهُ وَلَا قَالَ لَهُ حَرَامٌ أَنْ تَمْدَحَنِي بَلِ اسْتَحْسَنَ ذَلِكَ مِنْهُ وَدَعَا لَهُ بِأَنْ تَبْقَى  
أُسْنَانُهُ سَلِيمَةً فَحَفِظَهَا اللَّهُ لَهُ بِبَرَكَتِهِ دُعَاءِ النَّبِيِّ الْأَعْظَمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ تُؤَفِّي الْعَبَّاسُ  
فِي خِلَافَةِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَهُوَ ابْنُ ثَمَانٍ وَثَمَانِينَ سَنَةً وَلَمْ يَسْقُطْ لَهُ سِنٌّ وَلَا  
ضُرْسٌ.

Il s'est mis alors à réciter une poésie qui débute par ces vers :

*Ton degré éminent était déjà connu avant ta naissance,  
quand, au Paradis, on rassemblait les feuillets*

Et qui se termine ainsi :

*Et lorsque tu es né la terre a rayonné,  
par ta lumière, les horizons se sont illuminés*

Le Messenger de *Allah* ne l'a pas empêché et ne lui a pas interdit de le faire, il ne lui a pas dit : « *c'est interdit que tu fasses mon éloge.* » Au contraire, il a apprécié ce qu'avait fait *Al-^Abbas* et il a invoqué en sa faveur afin que *Allah* préserve intacte sa dentition. Effectivement, *Allah* la lui a conservée intacte par les bénédictions de l'invocation du Prophète éminent ﷺ puisque *Al-*

<sup>١</sup> رواه الحاكمُ والمِصْبَحِيُّ والطَّبْرَائِيُّ

^Abbas est décédé à l'époque du califat de ^Outhman Ibnou ^Affan que Allah l'agrée, à l'âge de quatre-vingt-huit ans, sans que sa bouche n'ait perdu une seule dent.

وَأَسْمَعُوا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ مَاذَا قَالَ الْحَافِظُ السُّيُوطِيُّ عِنْدَمَا سُئِلَ عَنْ عَمَلِ الْمَوْلِدِ الشَّرِيفِ فِي رِسَالَةٍ سَمَّاهَا "حُسْنُ الْمَقْصِدِ فِي عَمَلِ الْمَوْلِدِ" قَالَ.. وَأَسْمَعُوا جَيِّدًا.. أَصْلُ عَمَلِ الْمَوْلِدِ الَّذِي هُوَ اجْتِمَاعُ النَّاسِ وَقِرَاءَةُ مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ وَرِوَايَةُ الْأَخْبَارِ الْوَارِدَةِ فِي مَبْدَأِ أَمْرِ النَّبِيِّ وَمَا وَقَعَ فِي مَوْلِدِهِ مِنَ الْآيَاتِ، ثُمَّ يُمَدُّ لَهُمْ سِمَاطٌ يَأْكُلُونَهُ وَيَنْصَرِفُونَ مِنْ غَيْرِ زِيَادَةٍ عَلَى ذَلِكَ هُوَ مِنَ الْبِدْعِ الْحَسَنَةِ الَّتِي يُثَابُ صَاحِبُهَا لِمَا فِيهِ مِنْ تَعْظِيمِ قَدْرِ النَّبِيِّ وَإِظْهَارِ الْفَرَجِ وَالِاسْتِبْشَارِ بِمَوْلِدِهِ الشَّرِيفِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اهـ

Mes frères, prêtez bien attention à ce que le *Hafidh As-Souyoutiyy* a dit lorsqu'il avait été interrogé au sujet du *Mawlid* honoré, dans l'épître qu'il a intitulée : « *L'Objectif Correct dans le Fait de célébrer le Mawlid* » ; il a dit, écoutez bien : « *La célébration du Mawlid consiste fondamentalement à réunir les gens, à réciter ne serait-ce qu'une partie du Qur'an, et à citer les nouvelles rapportées sur les tout débuts de l'histoire du Prophète et sur ce qui s'est produit comme signes éclatants lors de sa naissance. Ensuite on étend des nappes garnies de nourriture dont ils pourront consommer, et ils repartiront sans rien ajouter à cela. Cela fait partie des bonnes innovations (bid'ah) pour lesquelles celui qui les accomplit sera récompensé, en raison de ce que cela comporte comme glorification du degré du Prophète et comme manifestation de joie et de réjouissance dues à sa naissance honorée ﷺ.* »

فَلَا يَهْوِلَنَّكُمْ عِبَادَ اللَّهِ رَحِمَكُمُ اللَّهُ كَلَامُ نَفَاةِ التَّوَسُّلِ الْمَحْرُومِينَ مِنْ مَحَبَّةِ نَبِيِّنَا رَسُولِ رَبِّنَا عَلَيْهِ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّ أَجْدَادِي وَأَجْدَادَكُمْ وَأَسْلَافِي وَأَسْلَافَكُمْ وَأَسْلَافَ الْمُسْلِمِينَ كُلَّهُمْ بِمَا فِيهِمْ عُلَمَاءُ الدِّينِ فِي كُلِّ أَرْجَاءِ الْمَعْمُورَةِ كَانُوا عَلَى ضَلَالٍ فِي احْتِفَالِهِمْ بِالْمَوْلِدِ الشَّرِيفِ حَتَّى جَاءُوا هُمْ فَعَرَفُوا الْحَقَّ. هَؤُلَاءِ جَاهِلُونَ بِالْحَالِقِ تَعَالَى مُحَرِّمُونَ مِنْ مَحَبَّةِ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ عَلَيْهِ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ، لَا تَغْتَرُّوا بِشُبْهِهِمْ وَلَا تَلْتَفِتُوا إِلَى إِنْكَارِهِمْ

Ne vous laissez pas impressionner, esclaves de Allah, que Allah vous fasse miséricorde, par les paroles de ceux qui renient le *tawassoul*, de ceux qui sont privés de la grâce d'aimer notre Prophète, le Messager de notre Seigneur, que Allah lui accorde le meilleur des degrés et apaise son cœur quant à ce qu'il craint pour sa communauté. Ne vous laissez pas impressionner par les paroles de ceux qui prétendent que mes grands-parents ainsi que vos grands-parents, que mes ancêtres, et vos ancêtres ainsi que les ancêtres de tous les musulmans sur la terre entière, seraient sur l'égarement pour avoir célébré le *Mawlid* honoré jusqu'à ce qu'ils viennent, eux, prétendre connaître la vérité. Ces gens-là ne connaissent pas même le Créateur *ta'ala* et sont privés d'éprouver de l'amour pour le Prophète honoré, que les meilleures invocations d'élévation en degré et d'apaisement quant au sort de sa communauté soient faites en sa faveur.

Ne soyez donc pas dupés par leurs faux-semblants et ne prêtez aucune considération à leur réprobation des festivités du *Mawlid*.

وَاحْتَفِلُوا بِالْمَوْلِدِ الشَّرِيفِ وَاقْرَأُوا الْقُرْآنَ وَاقْرَأُوا مَا حَصَلَ عِنْدَ مَوْلِدِهِ وَمَا ظَهَرَ مِنَ الْآيَاتِ  
الْبَاهِرَاتِ وَأَمْدَحُوهُ بِحُسْنِ الثِّيَّةِ وَعَظِّمُوا قَدْرَهُ وَلَا تُبَالُوا بِمُنْكَرٍ أَوْ جَادٍ

هَذَا النَّبِيُّ مُحَمَّدٌ خَيْرُ الْوَرَى	وَنَبِيُّهُمْ وَيَهُ تَشَرَّفَ آدَمُ
هُوَ فِي الْمَدِينَةِ ثَاوِيًّا بِضَرْيَحِهِ	حَقًّا وَيَسْمَعُ مَنْ عَلَيْهِ يُسَلِّمُ
وَإِذَا تَوَسَّلَ مُسْتَضَامٌ بِاسْمِهِ	زَالَ الَّذِي مِنْ أَجْلِهِ يَتَوَهَّمُ
صَلَّى عَلَيْهِ اللَّهُ جَلَّ جَلَالُهُ	مَا رَاحَ حَادٍ بِاسْمِهِ يَتَرَنَّمُ

Fêtez le *Mawlid* honoré et récitez le *Qur'an*. Lisez ce qui s'est produit lors de sa naissance et ce qui est apparu comme signes éminents. Faites son éloge avec une bonne intention et glorifiez son haut rang. Et ne prêtez aucune attention au premier venu qui réproouve le *Mawlid* ou qui le renie.

*Ce prophète, Mouhammad, est la meilleure de toutes les créatures,  
et l'envoyé à tous les humains, lui dont Adam s'est prévalu.*

*Il réside à Médine, dans sa tombe véritablement vivant,  
et il entend quiconque lui adresse ses salutations.*

*Lorsqu'un homme éprouvé demande à Dieu par son degré en citant son nom,  
disparaît alors la cause de son tourment*

*Que Allah, gloire à Lui le Tout Puissant, lui accorde davantage d'honneur et d'élévation  
chaque fois qu'un voyageur chante son nom.*

## ٢- لماذا نحتفل بولادة النبي صلى الله عليه وسلم

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنُسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا شَبِيهَ لَهُ، وَلَا حِيزَ وَلَا جِهَةَ وَلَا مَكَانَ لَهُ، وَلَا هَيْئَةَ وَلَا صُورَةَ وَلَا شَكْلَ لَهُ، وَلَا حَدَّ وَلَا جُثَّةَ وَلَا لَوْنَ لَهُ، وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ وَلَا حَدَّ لَهُ، سُبْحَانَهُ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقُرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَنَبِيُّهُ وَصَفِيُّهُ وَخَلِيلُهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى عَالِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ، فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ الْقَائِلِ فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۖ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾<sup>١٠</sup>.

Esclaves de *Allah*, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de *Allah*, *Al-^Aliyy*, *Al-^Adhim*, Lui Qui dit dans Son Livre honoré ce qui signifie : « **Ô vous qui avez la foi, faites preuve de piété à l'égard de *Allah* et dites des paroles correctes. Il vous corrigera vos actes et vous pardonnera vos péchés. Si quelqu'un obéit à *Allah* et à Son Messenger, il obtiendra certes une grande réussite.** »

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ، مَاذَا عَسَانَا نَقُولُ مِنَ الْقَوْلِ السَّدِيدِ فِي يَوْمِ مَوْلِدِ الْحَبِيبِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّهَا الْفَخْمُ الْمُفَخَّمُ وَالنَّبِيُّ الْمُعَظَّمُ وَالْحَبِيبُ الْمُكْرَمُ.. يَا صَاحِبَ الْفَضْلِ عَلَى أُمَّتِكَ.. يَا مَنْ ءَاثَرَتْ أُمَّتَكَ بِدَعْوَتِكَ الَّتِي أَعْطَاكَ رَبُّكَ فَقُلْتَ "لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةٌ مُسْتَجَابَةٌ فَتَعَجَّلْ كُلُّ نَبِيٍّ دَعْوَتَهُ"<sup>١١</sup> وَلَكِنَّكَ اخْتَبَأْتَهَا شَفَاعَةً لَهُمْ فَقُلْتَ "وَإِنِّي اخْتَبَأْتُ دَعْوَتِي شَفَاعَةً لِأُمَّتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ" اهـ وَذَلِكَ مِنْ رَحْمَتِكَ بِهِمْ وَأَنْتَ كَمَا وَصَفَكَ رَبُّكَ فِي كِتَابِهِ ﴿بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ﴾<sup>١٢</sup>.. وَأَنْتَ الَّذِي يُقَالُ لَكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ "يَا مُحَمَّدُ سَلْ تُعْطَ وَاشْفَعْ تُشَفَّعْ" وَأَنْتَ الَّذِي تَقُولُ "أَيُّ رَبِّي أُمَّتِي أُمَّتِي"<sup>١٣</sup> اهـ.. وَأَنْتَ الَّذِي أَرَشَدْتَ لِلْخَيْرِ، فَجَزَاكَ اللَّهُ عَنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ خَيْرَ الْجَزَاءِ.

<sup>١٠</sup> سورة الأحزاب

<sup>١١</sup> رواه مسلم.

<sup>١٢</sup> سورة التوبة.

<sup>١٣</sup> رواه النسائي



Mes frères de foi, quelle parole correcte aurons-nous le bonheur de dire aujourd'hui au sujet du *Mawlid* du Bien-aimé, notre maître *Mouhammad* ? Ô Messager de *Allah*, toi qui es l'Honorable entre tous honoré, le Prophète entre tous glorifié, le Bien-aimé entre tous ennobli ! Toi qui possèdes le grand mérite sur ta communauté ! Toi qui as préféré invoquer en faveur de ta communauté pour l'invocation que t'a accordée ton Seigneur ! En effet tu as dit ce qui signifie : « *Chaque prophète bénéficie d'une invocation particulière qui est exaucée, et chacun d'eux s'est dépêché de la faire.* » Mais toi tu l'as réservée en tant qu'intercession en faveur de ta communauté, car tu as dit ce qui signifie : « *et moi je l'ai réservée pour ma communauté en tant qu'intercession en leur faveur au Jour du jugement.* » Et ceci est une miséricorde de ta part envers eux, tu es comme ton Seigneur t'a décrit dans Son Livre par Sa parole qui signifie : « **Plein de compassion et de miséricorde envers les croyants.** » Tu es celui à qui il sera dit au Jour du jugement ce qui signifie : « **Ô Mouhammad, demande et il te sera accordé ; intercède et ton intercession sera acceptée.** » Tu es celui qui dira ce qui signifie : « **Ô Mon Seigneur ! Ma communauté ! Ma communauté !** » Tu es celui qui a guidé vers le bien, que Dieu te rétribue pour ton œuvre en faveur de cette communauté de la meilleure des rétributions.

أَيُّهَا الْقَائِدُ الْمُعَلِّمُ، فِي شَهْرِ مَوْلِدِكَ نَتَذَكَّرُ عَظَمَتَكَ وَفَضْلَكَ وَخُلُقَكَ وَجِهَادَكَ وَوَصْفَ جَمَالِكَ وَجَمِيلَكَ عَلَيْنَا يَا نَبِيَّ اللَّهِ. يَا نَبِيَّ اللَّهِ حِينَ يَمْدَحُكَ الْمَادِحُونَ وَيَذْكُرُ اسْمَكَ الدَّاكِرُونَ تَأْخُذُنَا الشُّجُونُ حَتَّى كَأَنَّ لِسَانَ الْحَالِ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي أَحْظَى بِاللِّقَاءِ وَلَوْ بِنَظَرَةٍ مِنْكَ فِي الْمَنَامِ كَمَا حَظِي بِهَا سَيِّدُنَا بِلَالُ الْحَبَشِيُّ وَقَدْ كَانَ لَهُ شَرَفُ الْاجْتِمَاعِ بِكَ وَرُؤْيَاكَ يَقْظَةً، وَمَعَ ذَلِكَ لَمَّا شَاهَدَ فِي الْمَنَامِ وَجْهَكَ الْأَغْرَّ إِذْ بِهِ يَصْحُو مِنْ نَوْمِهِ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ وَتَحْدُوهُ الْأَشْوَاقُ بِوَجْدٍ يَتَأَجَّجُ فِي الْبِطَاحِ، يُعَجِّلُ سَيْرَهُ فِي لَيْلٍ وَصَبَاحٍ، لِيَصِلَ الْمَدِينَةَ الْغَرَاءَ فَيَقِفَ عَلَى الْأَعْتَابِ .. وَالْعَبْرَاتِ مِنْ عَيْنَيْهِ تَنْسَابُ .. عَلَيْهَا تُخَفِّفُ مِنْ حَرَقَةٍ فِي الْفُؤَادِ، وَلَكِنْ هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ .. فَهُوَ الَّذِي وَقَبْلَ مَمَاتِهِ أَطْلَقَ الْمَقَالَ فَقَالَ "عَدَا نَلْقَى الْأَحِبَّةَ مُحَمَّدًا وَصَحْبَهُ" عَدَا لِقَاءَ مُحَمَّدٍ يَوْمَ الْجَزَاءِ.

فَلِهَذَا وَلِعِزِّهِ الْكَثِيرَ الْكَثِيرَ نَحْنُ نُحِبُّكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ .. يَا حَبِيبَ اللَّهِ، وَلِذَلِكَ نُعَلِّمُ أَبْنَاءَنَا الْيَوْمَ كَيْفَ يَحْتَفِلُونَ بِيَوْمِ مَوْلِدِكَ.

Ô toi Prophète de *Allah*, toi le Guide, l'Enseignant, durant le mois de ta naissance, nous nous rappelons ton éminence et ton mérite, ton excellent comportement et tes efforts, la description de ta beauté et ta générosité envers nous, ô Prophète de *Allah*.

Ô Prophète de *Allah*, quand ceux qui font ton éloge te louent et quand ceux qui font des évocations évoquent ton nom, le chagrin nous emporte, comme si tout notre être s'écriait : « *Si seulement je pouvais avoir l'honneur de te rencontrer, de bénéficier ne serait-ce que d'un seul regard de ta part dans le rêve !* » tout comme notre maître *Bilal Al-Habachiyy* en a eu la grâce, lui qui avait déjà eu l'honneur d'être en ta présence et de te voir à l'état d'éveil. Et pourtant, quand il t'a vu dans le rêve et qu'il a contemplé ton illustre visage, il s'est éveillé de son

sommeil cette nuit-là, les sentiments d'amour et de nostalgie ont enflammé en lui une fièvre passionnelle qui l'a poussé à venir à toi, il s'est alors empressé, progressant nuit et jour pour parvenir à Médine la Magnifique et se tenir là, sur le pas de ta porte, les larmes s'écoulant de ses yeux ; mais ses larmes pouvaient-elles apaiser la brûlure de son cœur ? Non, non, loin de là, *Bilal Al-Habachiyy* est celui qui a dit avant de mourir ce qui signifie : « **Demain nous retrouverons les bien-aimés, Mouhammad et ses compagnons !** » Oui, demain aura lieu la rencontre avec *Mouhammad* au Jour de la rétribution !

C'est pour tout cela et pour beaucoup, beaucoup d'autres raisons que nous t'aimons, ô Messenger de *Allah*, ô Bien-aimé de *Allah* ! Et c'est pour cela que nous enseignons aujourd'hui à nos enfants comment ils fêteront le jour de ta naissance.

وَمَاذَا نَحْتَفِلُ بِهَذَا الْيَوْمِ الْمُبَارِكِ عَلَى أُمَّتِنَا ؟ نَحْنُ نَعْرِفُ أَنَّكَ سَيِّدُ الشَّاكِرِينَ لِرَبِّكَ وَأَنْتَ الشَّاكِرُ الْمَعْلَمُ بِشُكْرِكَ كَيْفَ يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ شُكْرُ الْمُؤْمِنِ لِرَبِّهِ، فَأَنْتَ تَصُومُ فِي يَوْمِ مَوْلِدِكَ وَقَدْ سُئِلْتَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ فَقُلْتَ "ذَاكَ يَوْمٌ وُلِدْتُ فِيهِ وَأُنْزِلَ عَلَيَّ فِيهِ"<sup>١٤</sup> اه  
وَأَنْتَ سَيِّدُ الْمُتَوَاضِعِينَ، يُذَكَّرُ فِي هَذَا الْيَوْمِ تَوَاضُعُكَ وَأَنْتَ الَّذِي لَا تَأْتِفُ مِنْ مُجَالَسَةِ الْفُقَرَاءِ وَالْأَكْلِ مَعَهُمْ وَزِيَارَتِهِمْ فِي بُيُوتِهِمْ .. سَيِّدِي يَا صَاحِبَ الْخُلُقِ الْعَظِيمِ، يَا حَبِيبَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ قَوْلِكَ "لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ"<sup>١٥</sup> نَرَى فِي عَمَلِ الْمَوْلِدِ سَبَبًا لِنَشْرِ هَذَا الْحُبِّ بَيْنَ الْأَجْيَالِ لِيَتَعَلَّقُوا بِكَ وَبِجَمَالِكَ وَوَصْفِكَ وَهَيْئَتِكَ وَبِقَوْلِكَ وَبِفِعْلِكَ يَا عَظِيمَ الْجَاهِ فَنَعُدُّ عَمَلَنَا هَذَا مِنْ أَفْضَلِ الْأَعْمَالِ بِالتَّذْلِيلِ عَلَى هَذِهِ الْمَحَبَّةِ لِمَنْ جَاءَ مُنْقِذًا لِلنَّاسِ مِنْ ظُلْمِ الْعِبَادَةِ لِغَيْرِ اللَّهِ بِدَعْوَتِهِمْ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ تَعَالَى وَحْدَهُ.

Alors pourquoi commémorons-nous ce jour béni pour notre communauté ?

Nous savons que tu es le maître de ceux qui remercient ton Seigneur. Tu es celui qui Le remercie d'une façon parfaite et qui enseigne, par ton remerciement, comment il convient que chaque croyant remercie son Seigneur. Tu jeûnais le jour dans lequel tu étais né et lorsqu'on t'avait interrogé au sujet du jeûne du lundi, tu avais dit ce qui signifie : « **C'est un jour dans lequel je suis né et dans lequel la révélation a commencé à descendre sur moi.** »

Et tu es le maître de ceux qui font preuve de modestie. Ta modestie est évoquée en ce jour de commémoration de ta naissance. Tu es celui qui ne manquait pas de tenir compagnie aux nécessiteux, de manger avec eux et d'aller chez eux leur rendre visite. Mon maître, toi qui as le comportement éminent, toi le bien-aimé des croyants, tu as dit ce qui signifie : « **Aucun d'entre vous n'atteindra un degré de foi complète tant qu'il ne m'aimera pas plus encore que son père, son enfant et l'ensemble des gens.** »

<sup>١٤</sup> رواه أحمد والبيهقي في الدلائل

<sup>١٥</sup> رواه البخاري

Nous voyons dans l'organisation du *Mawlid*, une cause pour diffuser cet amour chez les gens de tous âges, pour qu'ils s'attachent à ta personne, à ta beauté, à tes qualités, à ton apparence, à ta parole, à tes actes, toi qui possèdes de toutes les créatures le rang le plus élevé. Nous comptons cette commémoration comme l'une des meilleures façons de manifester cet amour envers celui qui est venu pour sauver les gens de l'obscurantisme et de l'adoration d'autre que *Allah* pour finalement n'adorer que *Allah ta^ala* Lui Seul.

وَفِي عَمَلِ الْمَوْلِدِ التَّذْكِيرُ بِأُمُورٍ أُخْرَى مِنْهَا، حِفْظُ اسْمِكَ وَنَسَبِكَ وَإِنْتِمَائِكَ الْعَرَبِيِّ وَأَسْمَاءِ أَوْلَادِكَ، وَإِلَّا لَمْ قُلْتُ "أَنَا مُحَمَّدٌ وَأَنَا أَحْمَدُ وَأَنَا الْمَاجِي الَّذِي يَمْحُو اللَّهُ فِي الْكُفْرِ وَأَنَا الْحَاشِرُ الَّذِي يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى قَدَمِي وَأَنَا الْعَاقِبُ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَهُ أَحَدٌ" <sup>١٦</sup>.. نَبِيُّ الرَّحْمَةِ أَنْتَ.. وَنَبِيُّ التَّوْبَةِ أَنْتَ.. وَأَنْتَ أَبُو الْقَاسِمِ.. أَبُو الزَّهْرَاءِ يَا رَسُولَ اللَّهِ.

فِي الْمَوْلِدِ نَتَعَلَّمُ وَنُعَلِّمُ وَنُذَكِّرُ أَنَّكَ أَنْتَ أَشْرَفُ النَّاسِ يَا سَيِّدِي يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِلَّا لِمَاذَا قُلْتَ "إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى كِنَانَةَ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ وَاصْطَفَى قُرَيْشًا مِنْ كِنَانَةَ وَاصْطَفَى مِنْ قُرَيْشٍ بَنِي هَاشِمٍ وَاصْطَفَانِي مِنْ بَنِي هَاشِمٍ" <sup>١٧</sup> اه؟ أَلَيْسَ لِنَعْلَمَ قَدْرَكَ وَشَرَفَكَ فَيَزِدَادَ حُبَّنَا لَكَ وَتَعْظِيمُنَا لَكَ فَنَكُونُ أَتَّبَعَ لِأَمْرِكَ وَنَهْجِكَ؟

وَفِي الْمَوْلِدِ نَتَعَلَّمُ وَنُعَلِّمُ عَنْ وَلَادَتِكَ وَأَوْصَافِكَ سَيِّمًا وَأَوْصَافِكَ الَّتِي مَنْ رَعَاهَا فِي الْمَنَامِ لَهُ بُشْرَى بِالْعُبُورِ عَلَى الصِّرَاطِ لِيَدْخُلَ الْجَنَّةَ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى، فَأَنْتَ الَّذِي قُلْتَ "مَنْ رَعَانِي فِي الْمَنَامِ فَسَيَرَانِي فِي الْيَقَظَةِ" <sup>١٨</sup> اه

Il y a également dans l'organisation du *Mawlid*, un rappel d'autres sujets encore, comme de perpétuer ton nom, ton ascendance, ton origine arabe ainsi que le nom de tes enfants. Sinon, pourquoi aurais-tu dit ce qui signifie : « **Je suis Mouhammad et je suis Ahmad et je suis Al-Mahi, celui par qui Allah efface la mécréance. Et je suis Al-Hachir, celui à la suite duquel les gens seront rassemblés. Et je suis Al-Aqib, celui après qui il n'y aura plus d'autre prophète.** »

Le Prophète de la miséricorde, c'est toi... le Prophète du repentir, c'est toi... et tu es *Abou l-Qaçim*... *Abou z-Zahra*, ô Messager de *Allah*.

À l'occasion du *Mawlid*, nous apprenons, nous enseignons et nous rappelons que tu es le Meilleur des gens, ô mon maître, ô Messager de *Allah* ! Sinon, pourquoi aurais-tu dit ce qui signifie : « **Certes, Allah a élu Kingnah parmi les descendants de 'Isma^il et Il a élu Qouraych parmi les descendants de Kingnah. Il a élu les descendants de Hachim parmi Qouraych et Il m'a élu parmi les descendants de Hachim.** » N'est-ce pas afin que nous sachions ton degré, ta

<sup>١٦</sup> متفق عليه

<sup>١٧</sup> رواه مسلم

<sup>١٨</sup> متفق عليه

noblesse et qu'augmente ainsi l'amour que nous te portons et la glorification que nous te devons, afin que nous soyons ceux qui suivent le mieux tes ordres et ta voie ?

À l'occasion du *Mawlid*, nous apprenons et nous enseignons ce qui est parvenu au sujet de ta naissance et de ta description, surtout la description grâce à laquelle, si l'on te voit en rêve tel que tu es décrit, on a la bonne nouvelle de franchir le *Sirat* pour entrer au Paradis, par la volonté de *Allah ta'ala*. Tu es celui qui a dit ce qui signifie : « **Qui me voit dans le rêve, me verra à l'état d'éveil.** »

وفي المَوْلِدِ قِرَاءَةُ لِسِيرَتِكَ فَيُذَكَّرُ أَنَّكَ تَرَبَّيْتَ يَتِيمًا فَلَا يَمْنَعَنَّ يُتَمُّ أَحَدٌ أَنْ يَتَخَلَّقَ بِأَخْلَاقِكَ وَيَتَأَدَّبَ بِآدَابِكَ فَتَرَقَّ نَفْسُهُ وَقَلْبُهُ.

وفي قِرَاءَةِ سِيرَتِكَ نَتَعَلَّمُ مِنْ تِجَارَتِكَ كَيْفَ ظَهَرَتْ بِصِدْقِكَ الْبَرَكَاتُ فَيَحْتَذِي بِكَ السَّالِكُونَ الرَّاعِبُونَ فِي الْحَلَالِ الطَّامِعُونَ فِي الْبَرَكَاتِ وَلَوْ بِالْقَلِيلِ مِنَ الْأَرْزَاقِ.

وفي قِرَاءَةِ سِيرَتِكَ يَتَعَلَّمُ الدُّعَاءُ طُرُقَ الدَّعْوَةِ إِلَى اللَّهِ وَقَدْ بَدَأَتْ وَحِيدًا تَدْعُو إِلَى الْإِسْلَامِ حَتَّى انْتَشَرَ فِي أَرْجَاءِ الْجَزِيرَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَحَمَلَ اللِّوَاءَ بَعْدَكَ عَلَيْكَ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ أَصْحَابُكَ الْأَعْلَامُ حَتَّى بَلَّغُوا بِهَذَا الدِّينِ الشَّرْقَ وَالْغَرْبَ وَاللَّهُ يَقُولُ ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا﴾<sup>١٩</sup>

وفي قِرَاءَةِ سِيرَتِكَ تَعْلِيمٌ لِلأُمَّةِ الْإِلْتِزَامَ بِالْأَخْلَاقِ الْحَسَنَةِ وَأَنْتَ الَّذِي تَقُولُ "إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ"<sup>٢٠</sup> اهـ

وفي قِرَاءَةِ سِيرَتِكَ نَعْرِفُ أَنَّ الدُّنْيَا الَّتِي نَعِيشُ فِيهَا لَا تَدُومُ لِأَحَدٍ فَلَا يَنْبَغِي أَنْ نَتَفَاتَلَ عَلَيْهَا وَأَنْتَ الَّذِي كُنْتَ تَنَامُ عَلَى الْحَصِيرِ وَتَرْبُطُ الْحَجَرَ عَلَى بَطْنِكَ مِنَ الْجُوعِ وَأَنْتَ الَّذِي قُلْتَ "ازْهَدْ فِي الدُّنْيَا يُحِبَّكَ اللَّهُ وَازْهَدْ فِيمَا فِي أَيْدِي النَّاسِ يُحِبَّكَ النَّاسُ" اهـ

وفي قِرَاءَةِ سِيرَتِكَ تَعْلِيمٌ لِلأُمَّةِ كَيْفَ يَكُونُ التَّمَسُّكُ بِدِينِكَ وَالسَّيْرُ عَلَى نَهْجِكَ، وَأَنْتَ الَّذِي قُلْتَ "الْمُتَمَسِّكُ بِسُنَّتِي (أَيَّ شَرِيعَتِي مِنَ الْعَقِيدَةِ وَالْأَحْكَامِ) عِنْدَ فَسَادِ أُمَّتِي لَهُ أَجْرُ شَهِيدٍ"<sup>٢١</sup> اهـ

À l'occasion du *Mawlid*, nous faisons le récit de ta biographie honorée et nous y rappelons que tu as été élevé orphelin. Ainsi, le fait d'être orphelin n'empêchera jamais personne d'améliorer son caractère en prenant exemple sur ton comportement, le fait d'être privé de parents n'empêchera jamais quelqu'un de se discipliner en prenant exemple sur tes bonnes manières, de sorte que son âme et son cœur s'embellissent de politesse.

En faisant le récit de ta biographie, nous apprenons de ta pratique du commerce, comment les bénédictions se sont manifestées grâce à ta véracité. De sorte que pourront suivre ton exemple

<sup>١٩</sup> سورة الفتح

<sup>٢٠</sup> رواه البزار والبيهقي

<sup>٢١</sup> رواه البزار والبيهقي

tous ceux qui veulent emprunter le chemin de droiture, tous ceux qui veulent œuvrer dans le licite, tous ceux qui ont l'ambition d'obtenir des bénédictions, quitte à se contenter de revenus plus modestes.

En faisant le récit de ta biographie, ceux qui appellent à la voie agréée par *Allah* apprennent les différentes étapes de l'appel à la religion que *Allah* agréée. Ils apprennent que tu as commencé seul à appeler à l'Islam jusqu'à ce qu'il se propage dans toutes les régions de la péninsule arabique ; et comment après toi *alayka s-salatou was-salam* tes compagnons illustres ont maintenu haut la bannière jusqu'à faire parvenir cette religion aux orientes et aux occidents de la terre. Ainsi *Allah* dit ce qui signifie : « **Nous t'avons accordé une conquête éclatante.** »

Dans le récit de ta biographie, il y a un enseignement pour ta communauté pour qu'elle s'attache à tes bons caractères, puisque c'est toi qui as dit ce qui signifie : « **Je n'ai été envoyé que pour parachever les comportements d'excellence.** »

En faisant le récit de ta biographie, nous avons connaissance que ce bas monde dans lequel nous vivons ne sera éternel pour personne, et qu'il ne convient pas de s'entretuer pour le conquérir. Tu es celui qui dormais directement sur des nattes et qui liais une pierre contre ton ventre tellement tu avais faim, et tu es celui qui a dit ce qui signifie : « **Détache-toi des passions de ce bas monde, Allah t'agréera et détache- toi de ce que les gens possèdent, les gens t'aimeront.** »

En faisant le récit de ta vie, il y a un enseignement pour la communauté, à savoir comment doit se faire l'attachement à la religion et comment doit se réaliser la marche sur ta voie. En effet, tu es celui qui a dit ce qui signifie : « **Celui qui s'attachera à ma voie** —c'est-à-dire ma *chari'ah*, ma Loi révélée, avec ce qu'elle comporte de croyances et de jugements pratiques— **celui qui s'attachera à ma voie lorsque le mal se propagera au sein de ma communauté, aura la récompense d'un martyr.** »

نَحْتَفِلُ بِمَوْلِدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِهَذِهِ الْأُمُورِ وَلِغَيْرِهَا الْكَثِيرِ مِنَ الْمَزَايَا فِي هَذِهِ الْمُنَاسِبَةِ الْعَطِرَةِ فَضْلاً عَمَّا يَحْضُلُ فِي هَذَا الْيَوْمِ مِنَ الْبِرِّ وَالْإِحْسَانِ وَإِطْعَامِ الْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَسَمَاعِ مَدْحِ الْمَدَاحِينَ لَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَفْئِدَةٍ عَامِرَةٍ مُحِبِّ مُحَمَّدٍ فَتَنْسَابُ النِّعَمَاتُ بِالْحَنَانِ الْمُحِبِّينَ عَذْبَةً شَجِيَّةً وَهُمْ هَائِمُونَ بِالذَّاتِ الْمُحَمَّدِيَّةِ يُصَلُّونَ عَلَيْهِ وَيُسَلِّمُونَ عَلَيْهِ عَمَلًا بِمَا أَمَرَ اللَّهُ ﴿صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ ٥٦.

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ لَوْ لَمْ يَكُنْ فِي ذَلِكَ إِلَّا إِرْغَامُ الشَّيْطَانِ وَسُرُورُ أَهْلِ الْإِيمَانِ الْمُسْلِمِينَ لَكَفَى فَكَيْفَ مَا رَأَيْنَا هَذَا الْغَيْضَ مِنَ الْفَيْضِ.

Nous célébrons la commémoration de la naissance du Messenger de *Allah* ﷺ pour toutes ces raisons-là et pour beaucoup, beaucoup, d'autres avantages encore en cette occasion traversée

de bouffées de parfums évanescents. Sans compter tout le bien et la bienfaisance qui se produisent ce jour-là, les dons de nourriture aux pauvres et aux miséreux, le fait que les gens écoutent les chants d'éloges du Prophète ﷺ, leurs cœurs emplis d'amour pour *Mouhammad*.

Ainsi, des mélodies pures et touchantes s'échappent des chants de ceux qui sont épris d'amour pour le Prophète *Mouhammad*, l'esprit emporté par l'admiration qu'ils lui portent, ils invoquent *Allah* pour qu'Il l'augmente en honneur et en degrés et qu'Il l'apaise quant au sort de sa communauté, œuvrant ainsi conformément à l'ordre de *Allah* ce qui signifie : « **Faites des invocations d'élévation en degrés en sa faveur et demandez la préservation de sa communauté de ce qu'il craint pour elle.** »

Mes frères de foi, si le *Mawlid* ne comportait que le fait d'humilier le *chaytan* et de réjouir les musulmans, les gens qui ont la foi, cela suffirait largement. Alors que dire maintenant que nous avons entrevu quelques-uns des très nombreux bienfaits du *Mawlid* ?

### ٣- مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنُسْتَهْدِيهِ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مِثِيلَ لَهُ، وَلَا نِدَّ وَلَا ضِدَّ لَهُ، أَيْنَ الْأَيْنَ فَلَا أَيْنَ وَلَا مَكَانَ وَلَا جِهَةَ لَهُ، وَكَيْفَ الْكَيْفَ فَلَا كَيْفَ وَلَا شَكْلَ وَلَا صُورَةَ وَلَا أَعْضَاءَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقُرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى كُلِّ رَسُولٍ أَرْسَلَهُ، صَلَوَاتُ اللَّهِ الْبَرِّ الرَّحِيمِ وَالْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَالتَّيَّبِينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَسَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَإِمَامِ الْمُتَّقِينَ وَحَبِيبِ رَبِّ الْعَالَمِينَ مَا سَبَّحَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ، الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا عَلَمَ الْهُدَى يَا أَبَا الرَّهَاءِ يَا أَبَا الْقَاسِمِ يَا مُحَمَّدَ ضَاقَتْ حِيلَتُنَا وَأَنْتَ وَسَيِّلْتُنَا أَذْرَكُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ بِإِذْنِ اللَّهِ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ الْقَائِلِ فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ ﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ﴾ ٢٣.

Esclaves de Allah, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de Allah, Al-<sup>^</sup>Aliyy, Al-<sup>^</sup>Adhim, Lui Qui dit dans Son Livre ce qui signifie : « **Il est bien venu à vous un messager issu d'entre les vôtres, qui a de la compassion pour ce que vous endurez, qui veille à vous faire parvenir le bien ; bienveillant et miséricordieux envers les croyants.** »

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ إِنَّ كَلَامَنَا الْيَوْمَ عَنْ قَائِدِنَا وَسَيِّدِنَا وَعَظِيمِنَا وَقُرَّةِ أَعْيُنِنَا نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ مَنْ قَالَ عَنْهُ رَبُّهُ ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾ ٢٤.

Mes frères de foi, aujourd'hui si Dieu le veut, nous allons parler de notre maître et de notre guide, de notre éminence et la cause de notre joie, notre prophète Mouhammad <sup>^</sup>alayhi s-salatou was-salam, celui au sujet duquel Son Seigneur a dit ce qui signifie : « **Et Nous ne t'avons envoyé qu'en tant que miséricorde pour les mondes.** »

مُحَمَّدٌ تَحَنُّنٌ إِلَيْهِ الْقُلُوبُ ... مُحَمَّدٌ تَطْيِيبٌ بِهِ التُّفُوسُ ... مُحَمَّدٌ تَقَرُّ بِهِ الْعُيُونُ ... مُحَمَّدٌ تَسِيلُ لِذِكْرِهِ دُمُوعُ الْعَاشِقِينَ ... كَيْفَ لَا ... كَيْفَ لَا نَشْتَأِقُ إِلَى مَنْ بَكَى الْجَمْلُ عِنْدَ رُؤْيَيْهِ وَشَكَى إِلَيْهِ ثَقَلُ

٢٣ سورة التوبة.

٢٤ سورة الأنبياء.

أَحْمَالِهِ ... كَيْفَ لَا نَشْتَاقُ إِلَى مَنْ أَنْ الْجِدْعُ الْيَابِسُ لِفِرَاقِهِ... كَيْفَ لَا نَشْتَاقُ إِلَى مَنْ أَنْ الْجِدْعُ أَنْيَنَ الصَّبِيِّ حَتَّى مَسَحَ عَلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

*Mouhammad*, les cœurs s'attendrissent pour lui ... *Mouhammad*, les âmes se réjouissent grâce à lui ... *Mouhammad*, les yeux se mettent à briller pour lui... Au souvenir de *Mouhammad* se mettent à couler les larmes de ceux qui l'aiment... Comment n'en serait-il pas ainsi... ? Comment n'éprouverions-nous pas de la langueur et de la nostalgie pour celui pour qui le chameau a pleuré quand il l'a vu et à qui il s'est plaint du poids excessif de sa charge... ? Comment n'éprouverions-nous pas de langueur et de la nostalgie pour celui pour qui le tronc de palmier sec a éclaté en sanglots lorsqu'il s'était séparé de lui... ? Comment ne pas ressentir de langueur et de la nostalgie pour celui pour qui le tronc a gémì comme un enfant jusqu'à ce qu'il ait mis la main dessus ﷺ ?

فَيَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ الْحَشَبَةُ تَحْنُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَوْقًا إِلَى لِقَائِهِ فَأَنْتُمْ أَحَقُّ أَنْ تَشْتَاقُوا إِلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَلَا تَخْجَلْ أَخِي الْمُؤْمِنَ يَا مُحَبَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ دُمُوعٍ بَدَتْ لِدِكْرِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَوْقًا إِلَيْهِ.

Alors, ô vous peuple des musulmans, du bois a éclaté en sanglots pour le Messenger de *Allah* ﷺ, tant il avait envie et tant cela lui manquait d'être à son contact. Alors vous êtes bien plus à même de ressentir une envie et un manque profonds de sa présence, ﷺ. Ainsi n'aie pas honte mon frère croyant, toi qui aimes le Messenger de *Allah* ﷺ, n'aie pas honte des larmes qui perlent dans tes yeux à son souvenir ﷺ, en éprouvant de l'amour et un manque profond de sa présence. يَا مُحِبِّي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْصَافُهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ تَحْمِلُكَ عَلَى مُحَبَّتِهِ وَشَمَائِلُهُ تَدْفَعُكَ لِيَزَادَةَ تَعْظِيمِهِ وَمَكَارِمُ أَخْلَاقِهِ دَلِيلٌ عَلَى غُلُوِّ شَأْنِهِ،

À vous qui aimez le Messenger de *Allah* ﷺ ! Ses qualités *alayhi s-salatou was-salam* t'amènent à l'aimer ; ses traits de caractère te poussent à le glorifier davantage, chacun de ses excellents caractères sont autant de preuves de son haut degré :

حُسْنُ الْمُعَاشَرَةِ، وَلِينُ الْجَانِبِ، وَبَذْلُ الْمَعْرُوفِ، وَإِطْعَامُ الطَّعَامِ، وَإِفْشَاءُ السَّلَامِ، وَعِيَاذَةُ الْمَرِيضِ، وَتَشْيِيعُ الْجِنَازَةِ، وَحُسْنُ الْجَوَارِ، وَالْعَفْوُ وَالْإِصْلَاحُ بَيْنَ النَّاسِ، وَالْجُودُ وَالْكَرَمُ وَكُظْمُ الْغَيْظِ وَالْعَفْوُ عَنِ النَّاسِ، وَاجْتِنَابُ مَا حَرَّمَهُ الْإِسْلَامُ كَالْغِيْبَةِ وَالْكَذِبِ وَالْمَكْرِ وَالْحَدِيْعَةِ وَالتَّيْمِمَةِ وَسُوءِ الْخُلُقِ وَالتَّكْبُرِ وَالْحَقْدِ وَالْحَسَدِ وَالظُّلْمِ وَكُلِّ مَا هُوَ مُنْفَرِّعٌ عَنْ قَبُولِ الدَّعْوَةِ مِنْهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Sa convivialité, la douceur de son comportement, son dévouement à la bienfaisance, sa générosité à prodiguer de la nourriture, sa promptitude à passer le *salam*, sa régularité à visiter les malades, son engagement à accompagner les convois funéraires, son bon voisinage, sa clémence et son aptitude à réconcilier les gens ; sa générosité, sa grandeur d'âme, sa capacité à étouffer sa colère et à pardonner aux gens, et son éloignement total de ce que l'Islam a interdit, comme la médisance, le mensonge, la perfidie, la tromperie, le fait de rapporter des paroles des



uns aux autres pour semer la discorde, le mauvais comportement, l'orgueil, l'animosité, la jalousie, l'injustice et tout ce qui serait de nature à dissuader les gens d'accepter son appel ﷺ.

فَأَحْلَمُ النَّاسِ مُحَمَّدٌ، وَأَشَجُّ النَّاسِ مُحَمَّدٌ، وَأَعْدَلُ النَّاسِ مُحَمَّدٌ، وَأَعَفُّ النَّاسِ مُحَمَّدٌ، وَأَسْخَى النَّاسِ مُحَمَّدٌ، وَأَجْوَدُ النَّاسِ مُحَمَّدٌ وَأَعْقَلُ النَّاسِ مُحَمَّدٌ، وَأَشَدُّ النَّاسِ حَيَاءً مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Le plus indulgent des gens fut bien *Mouhammad* ; le plus courageux des gens fut bien *Mouhammad* ; le plus équitable des gens fut bien *Mouhammad* ; le plus chaste des gens fut bien *Mouhammad* ; le plus généreux des gens fut bien *Mouhammad* ; le plus intelligent des gens fut bien *Mouhammad* ; et le plus pudique des gens fut bien *Mouhammad* ﷺ.

كَانَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْصِفُ نَعْلَهُ وَيَرْقَعُ ثَوْبَهُ وَيَعْمَلُ فِي بَيْتِهِ كَمَا يَعْمَلُ أَحَدُكُمْ فِي بَيْتِهِ، وَكَانَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْصِبُ الْحَجَرَ عَلَى بَطْنِهِ مِنَ الْجُوعِ، وَكَانَ يَأْكُلُ مَا حَضَرَ وَلَا يَزِدُّ مَا وَجَدَ، صَدَقَ اللَّهُ الْقَائِلُ ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾.

Il réparait lui-même ﷺ ses sandales ; il raccommodait lui-même ses vêtements ; il accomplissait chez lui les tâches ménagères comme le fait chez lui tout un chacun. Il lui est arrivé ﷺ de presser une pierre contre son ventre tellement il avait faim. Il mangeait ce qu'on lui présentait et ne refusait pas ce qu'il trouvait. *Allah* est véridique, Lui Qui a dit ce qui signifie : « **Tu as certes des caractères éminents.** »

وَكَانَ أَفْصَحَ النَّاسِ مَنْطِقًا وَأَحْلَاهُمْ كَلَامًا فَقَدْ كَانَ كَلَامُهُ فَضْلًا يَفْهَمُهُ كُلُّ مَنْ يَسْمَعُهُ، وَكَانَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ جَهِيرَ الصَّوْتِ أَحْسَنَ النَّاسِ نِعْمَةً قَالَ الْبَرَاءُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ.

Il était le plus éloquent des gens dans son discours et le plus agréable des gens dans ses paroles. Sa parole était distincte au point que tous ceux qui l'écoutaient pouvaient la comprendre. Il avait *alayhi s-salatou was-salam* une voix haute et la plus belle intonation parmi les gens ; *Al-Bara'*, que *Allah* l'agrée a dit : « *Je n'ai jamais entendu quelqu'un ayant une voix plus belle que la sienne.* »

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ كَانَ سَيِّدُنَا دَاوُدُ إِذَا سَبَّحَ اللَّهُ سَبَّحَتِ الْجِبَالُ وَالطَّيْرُ مَعَهُ لِحُسْنِ صَوْتِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ ﴿وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا يَا جِبَالُ أَوِّبِي مَعَهُ وَالطَّيْرَ وَأَلَّنَا لَهُ الْحَدِيدَ﴾<sup>٢٥</sup>.

Mes frères de foi, lorsque notre maître *Dawoud* faisait le *tasbih* et glorifiait Dieu, les montagnes et les oiseaux faisaient le *tasbih* avec lui à cause de la beauté de sa voix *alayhi s-salatou was-salam*. *Allah ta^ala* dit à son sujet ce qui signifie : « **Nous avons accordé à *Dawoud* un mérite de Notre part : ô vous, montagnes, et vous, oiseaux, faites le *tasbih* avec lui. Et Nous avons rendu le fer souple entre ses mains.** »

<sup>٢٥</sup> سورة سبأ.

وَأُعْطِيَ سَيِّدُنَا يُوسُفُ نِصْفَ الْجَمَالِ الَّذِي بَيْنَ الْبَشَرِ فَكَانَ شَدِيدَ الْجَمَالِ ﴿٢٦﴾ فَلَمَّا رَأَيْتُهُ أَكْبَرْنَاهُ وَقَطَعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٢٧﴾ .  
وَأَمَّا مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ قَالَ مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا حَسَنَ الْوَجْهِ حَسَنَ الصَّوْتِ وَإِنَّ نَبِيِّكُمْ أَحْسَنُهُمْ وَجْهًا وَأَحْسَنُهُمْ صَوْتًا اهـ.

D'autre part, il a été accordé à notre maître *Yousouf* la moitié de la beauté existant chez les humains. C'est dire qu'il était extrêmement beau. *Allah ta^ala* dit à son sujet ce qui signifie : « Quand elles le virent, elles furent stupéfaites d'admiration au point de s'en tailler les mains ; elles avaient dit : "Gloire à Dieu, ce n'est pas un homme, ce n'est qu'un ange honoré !" »

Quant à notre maître *Mouhammad* ﷺ, il a dit ce qui signifie : « *Allah n'a envoyé aucun prophète sans qu'il ait un beau visage et une belle voix, mais certes, votre prophète est celui d'entre eux qui a le plus beau visage et la plus belle voix.* »

كَانَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَظِيمَ اللَّحْيَةِ مُقَوَّسَ الْحَاجِبَيْنِ دَقِيقَهُمَا ... أَسْوَدَ الْعَيْنَيْنِ كَحِيلَهُمَا ...  
لَيْسَ فِي بَدَنِهِ شَيْءٌ يُعَابُ بِهِ، مُعْتَدِلَ الْخَلْقِ، عَرِيضَ الصَّدْرِ، عَظِيمَ الرَّأْسِ وَاسِعَ الْجَبِينِ، مُرْتَفِعَ أَعْلَى الْأَنْفِ مُحْدَوْدِبَ الْوَسْطِ مِنْهُ، يَغْلُو أَوَّلَ أَنْفِهِ نُورٌ سَاطِعٌ، مُقْلَجَ الْأَسْنَانِ، سَهْلَ الْخَدَّيْنِ، أَبْيَضَ الْأَسْنَانِ، لَيْسَ بِسَمِينٍ وَلَا نَاحِلٍ بَلْ مُعْتَدِلَ الْخَلْقِ، وَاسِعَ الْكَفِّ حَسًّا وَمَعْنًى، سَرِيعَ هَيْئَةِ الْمَشْيِ وَاسِعَ الْخُطْوَةِ.

Il avait *alayhi s-salatou was-salam* une belle barbe, des sourcils arqués et fins... il avait des yeux noirs ornés de *kouhl*... son corps ne comportait aucun défaut, il était de taille moyenne, sa poitrine était large, sa tête bien proportionnée avec un large front, le haut de son nez était élevé et sa partie médiane légèrement bombée, de la naissance de son nez jaillissait une clarté resplendissante. Ses deux incisives supérieures étaient légèrement espacées. Il avait des joues douces et planes et des dents très blanches. Il n'était ni gras ni sec mais de corpulence moyenne. Il avait les mains larges au sens propre comme au sens figuré. Il marchait à vive allure et d'un pas ample.

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَجْمَلَ ذَاتَكَ وَأَكْمَلَ صِفَاتِكَ وَأَعْظَمَ فَضْلَكَ عَلَى أُمَّتِكَ، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَى.

Que davantage d'honneur et d'élévations en degrés te soient accordés, ô mon maître, ô Messenger de *Allah* ! Combien ta personne est belle ! Combien tes caractères sont parfaits ! Combien ton mérite est grand sur ta communauté ! Que *Allah* t'honore et t'élève davantage en degrés dans la vie de l'au-delà et dans la vie d'ici-bas.

<sup>٢٦</sup> سورة يوسف.

#### ٤- مِنْ أَخْلَاقِ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَظَمُ الْغَيْظِ وَصِلَةُ الرَّجِمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي رَفَعَ مَنْ أَرَادَ بِهِ خَيْرًا بِالْعِلْمِ وَالْإِيمَانِ وَخَذَلَ الْمُعْرِضِينَ عَنِ الْهُدَى وَعَرَّضَهُمْ لِكُلِّ هَلَاكِ وَهَوَانٍ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْكَرِيمُ الْمَنَّانُ، سُبْحَانَهُ لَا يَجْرِي عَلَيْهِ زَمَانٌ، وَلَا يَحْوِيهِ مَكَانٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الَّذِي كَمَّلَ اللَّهُ لَهُ الْفَضَائِلَ وَالْحُسْنَ وَالْإِحْسَانَ، فَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ مَدَى الْأَزْمَانِ، وَعَلَى عَالِيهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّيِّبِينَ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ وَالسَّيْرِ عَلَى نَهْجِ النَّبِيِّ الْمُخْتَارِ وَالثَّبَاتِ عَلَى شَرْعِهِ إِلَى الْمَمَاتِ وَالْعَمَلِ بِعَمَلِ الْأَبْرَارِ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي حَقِّ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾<sup>٢٧</sup> وَرَوَى الْبُخَارِيُّ مِنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ فِي وَصْفِ الرَّسُولِ الْأَعْظَمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "كَانَ خُلُقُهُ الْقُرْآنَ" فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَعْرِفَ خُلُقَ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْيَقْرَأِ الْقُرْآنَ وَلْيَفْهَمْهُ فَكُلُّ خَصْلَةٍ خَيْرٍ أَمَرَ اللَّهُ فِي الْقُرْآنِ بِالتَّحَلُّقِ بِهَا فَهِيَ مِنْ خُلُقِ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَمِنَ الْأَخْلَاقِ الَّتِي جَاءَ بِهَا الْقُرْآنُ الْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالتَّهَيُّي عَنِ الْمُنْكَرِ وَالصَّبْرُ عَلَى الْأَذَى وَكَفُّ الْأَذَى عَنِ الْغَيْرِ.

وَرَوَى الْبُخَارِيُّ مِنْ حَدِيثِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ فِي صِفَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "كَانَ أَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا وَخُلُقًا" اهـ.

*Allah ta^ala* dit au sujet de notre Maître *Mouhammad salla l-Lahou ^alayhi wasallam* ce qui signifie : « **Tu as certes un comportement éminent.** »

Et *Al-Boukhariyy* a rapporté du *hadith* de *^A'ichah* pour la description du Messager éminent : « **Il possédait tout comportement de bien indiqué dans le *Qour'an*.** »

Celui qui veut donc connaître le comportement du Messager, qu'il lise le *Qour'an* et qu'il le comprenne ! Tout caractère de bien que *Allah* a ordonné d'avoir dans le *Qour'an* faisait partie des caractères du Messager *salla l-Lahou ^alayhi wasallam*.

Et parmi les conduites de bien mentionnées dans le *Qour'an*, il y a : ordonner le bien et interdire le mal, patienter face à la nuisance et s'abstenir de nuire aux autres.

<sup>٢٧</sup> سورة القلم/آية ٤.

*Al-Boukhariyy a rapporté du hadith de 'Anas Ibnou Malik qu'il a dit pour décrire le Messager de Allah : « Il était le meilleur des gens par son aspect et son comportement. »*

وَأَخْرَجَ أَبُو بَكْرٍ اللَّالَ فِي كِتَابِهِ "مَكَارِمُ الْأَخْلَاقِ" أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "كُنْتُ بَيْنَ شَرِّ جَارَيْنِ عُقْبَةُ بْنُ أَبِي مُعَيْطٍ وَأَبِي لَهَبٍ كَانَا يَرْمِيَانِي بِمَا يُخْرِجُ مِنَ النَّاسِ عَلَى بَابِي" أَهْ أَيْ أَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَحَمَّلُ أَذَاهُمَا مَعَ أَنَّهُ كَانَ أَشْجَعَ خَلَقِ اللَّهِ عَلَى الْإِطْلَاقِ وَقَدْ أُوتِيَ مِنَ الْقُوَّةِ الْبَدَنِيَّةِ قُوَّةَ أَرْبَعِينَ رَجُلًا وَمَعَ ذَلِكَ كَانَ الْعَفْوُ خُلُقَهُ وَالصَّبْرُ شِيَمَتَهُ وَتَحَمُّلُ الْأَذَى مِنَ الْغَيْرِ حَالَهُ وَدَأْبُهُ وَقَدْ قَالَ الْحَبِيبُ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَا شَيْءٌ أَثْقَلُ فِي مِيزَانِ الْمُؤْمِنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ خُلُقٍ حَسَنٍ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُبْغِضُ الْفَاحِشَ الْبَذِيءَ" أَهْ قَالَ التِّرْمِذِيُّ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

*Abou Bakr Al-La'al dans son livre Makarimou l-'Akhlag a rapporté que le Prophète ﷺ a dit ce qui signifie : « J'habitais entre deux voisins exécrationnels : ^Ougbah Ibnou 'Abi Mou^ayt et Abou Lahab. Ils jetaient des déjections humaines sur ma porte. »*

C'est-à-dire que le Prophète supportait leurs nuisances bien qu'il fût le plus courageux des êtres que Allah a créés et qu'il eût la force physique de quarante hommes. Malgré cela, l'indulgence était son trait de caractère, la patience était son comportement, le fait de supporter la nuisance d'autrui était son état habituel et le Bien-aimé, l'Élu a dit ce qui signifie : « **L'excellent comportement pèsera très lourd dans la balance du croyant au Jour du jugement. Certes, Allah ta^ala n'agré pas celui qui est indécent et grossier.** » *At-Tirmidhiyy a dit que c'est un hadith haçan-sahih.*

وَحُسْنُ الْخُلُقِ إِخْوَةٌ الْإِيمَانِ عِبَارَةٌ عَنْ تَحَمُّلِ أَذَى الْغَيْرِ وَكَفِّ الْأَذَى عَنِ الْغَيْرِ وَبَذْلِ الْمَعْرُوفِ. وَانْظُرُوا إِخْوَةَ الْإِيمَانِ إِلَى هَذَا النَّبِيِّ الْعَظِيمِ صَلَوَاتُ رَبِّي وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ وَإِلَى عَظِيمِ أَخْلَاقِهِ فَقَدْ كَانَ أَحَدُ أَخْبَارِ الْيَهُودِ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ وَيُسَمَّى زَيْدَ بْنَ سَعْيَةَ قَدْ أَطْلَعَ فِي بَعْضِ الْكُتُبِ الْقَدِيمَةِ أَنَّ نَبِيَّ ءَاخِرِ الزَّمَانِ لَا يَزِيدُهُ شِدَّةُ الْجَهْلِ عَلَيْهِ إِلَّا حِلْمًا فَأَرَادَ هَذَا الْخَبْرُ الْيَهُودِيُّ بَعْدَ أَنْ هَاجَرَ الرَّسُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمَدِينَةِ أَنْ يَعْرِفَ إِنْ كَانَ هَذَا الْوَصْفُ يَنْطَبِقُ عَلَى الرَّسُولِ فَعَامَلَ الرَّسُولَ بِدَيْنٍ مُؤَجَّلٍ لِأَجَلٍ مَعْلُومٍ ثُمَّ قَبَّلَ أَنْ يَحُلَّ الْأَجَلَ بِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ جَاءَ الْيَهُودِيُّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُطَالِبًا بِالْدِّينِ وَنَالَ مِنَ الرَّسُولِ بِكَلِمَةٍ تَهْزُ الْمَشَاعِرَ فَأَرَادَ سَيِّدُنَا عَمْرُابُنُ الْخُطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنْ يَنْتَقِمَ مِنْهُ وَكَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِهِ فَيَقْتُلَهُ فَتَنَاهَا الرَّسُولُ الْحَلِيمُ الصَّبُورُ صَلَوَاتُ رَبِّي وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ، عِنْدَهَا عَلِمَ الْيَهُودِيُّ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ رَسُولُ اللَّهِ وَأَنَّهُ نَبِيٌّ ءَاخِرِ الزَّمَانِ فَتَطَقَ بِالشَّهَادَتَيْنِ.

*Housnou l-khoulouq –l'excellence de comportement–, chers frères, consiste à supporter la nuisance d'autrui, à s'abstenir de nuire à autrui et à prodiguer le bien.*

Regardez mes frères de foi, ce Prophète éminent que *Allah ta^ala* l'honore et l'élève davantage en degré, regardez combien son comportement est éminent !

L'un des savants non musulmans de Médine qui s'appelait *Zayd Ibnou Sa'ayah* avait lu dans certains livres anciens au sujet du Prophète des derniers temps qu'une grande injustice le touchant n'augmentait en lui qu'indulgence et clémence. Après l'émigration du Messenger ﷺ à Médine, ce savant non musulman voulait savoir si cette description s'appliquait bien au Messenger.

Il a fait une transaction avec le Messenger de sorte que le Messenger soit endetté, d'une dette à échéance fixée. Trois jours avant l'arrivée du terme, il est venu voir le Prophète ﷺ pour réclamer sa dette en disant une parole qui blesse les sentiments des musulmans. C'est alors que notre maître *Oumar Ibnou l-Khattab*, que *Allah* l'agrée, avait voulu venger le Prophète. Il était sur le point de le frapper, mais le Messenger indulgent et patient, que *Allah* l'honore et l'élève davantage en degré, l'en a empêché. C'est alors que ce savant non musulman avait su que notre maître *Mouhammad* ﷺ était le Messenger de *Allah*, qu'il était le Prophète des derniers temps. Et il a prononcé les deux témoignages pour devenir musulman.

وَمِمَّا يُعِينُ عَلَى تَحْمُلِ أَدَى الْغَيْرِ كَظْمُ الْغَيْظِ فَقَدْ مَدَحَ اللَّهُ تَعَالَى الْمُتَّقِينَ الْكَاطِمِينَ الْغَيْظَ وَوَصَفَهُمْ بِأَنَّهُمْ مُحْسِنُونَ وَأَنَّهُمْ عِنْدَ اللَّهِ مُحِبُّونَ فَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾<sup>٢٨</sup> وَفِي الْحَدِيثِ الشَّرِيفِ أَنَّ مَنْ كَظَمَ غَيْظًا وَهُوَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْفِذَهُ خَيْرُهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْخُورِ الْعَيْنِ مَا شَاءَ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

Parmi les choses qui aident à supporter la nuisance d'autrui, il y a le fait de contenir sa colère. *Allah ta^ala* a fait l'éloge des personnes pieuses qui contiennent leur colère. Il les a décrites comme étant bienfaisantes et qu'elles sont agréées par *Allah*.

*Allah ta^ala* dit ce qui signifie : « **Ceux qui étouffent leur colère et ceux qui sont indulgents avec les gens, certes, *Allah* agrée les bienfaisants.** »

Il est rapporté dans le *hadith* honoré que celui qui contient sa colère alors qu'il est capable de la faire éclater, *Allah* lui donnera à choisir, au Jour du jugement, celle parmi les femmes du Paradis qu'il voudra [rapporté par *Abou Dawoud* et *At-Tirmidhiyy* qui a dit : *hadith haçan*].

أَخِي الْمُسْلِمُ إِذَا أَسَاءَ إِلَيْكَ إِنْسَانٌ أَوْ جَرَحَكَ بِكَلِمَةٍ أَوْ مَسَبَةٍ فَكَظَمْتَ غَيْظَكَ امْتِثَالًا لِأَمْرِ اللَّهِ وَكُنْتَ قَادِرًا عَلَى أَنْ تُنْفِذَهُ فَإِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يُخَيِّرُكَ مِنَ الْخُورِ مَا تَشَاءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَلْتَكُنْ وَاسِعَ الصَّدْرِ مُتَسَامِحًا كَثِيرَ الصَّفْحِ فَالْعَفْوُ مِنْ شِيمِ الْكِرَامِ.

<sup>٢٨</sup> سورة آل عمران، آية ١٣٤

Mon frère musulman, si quelqu'un te fait du tort, ou te blesse, ou t'insulte, et que tu étouffes ta colère pour agir conformément à l'ordre de *Allah*, alors que tu es capable d'agir sur le coup de la colère, *Allah tabaraka wata^ala* te laissera choisir parmi les femmes du Paradis celle que tu voudras. Alors aie un grand cœur ! Sois de ceux qui pardonnent beaucoup, cela fait partie des caractères des gens honorables.

وَمِنْ جُمْلَةِ بَذْلِ الْمَعْرُوفِ لِلْغَيْرِ مَا يَدُلُّ عَلَيْهِ حَدِيثُ الْبَيْهَقِيِّ فِي كِتَابِ الْأَدَبِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ لَمَّا سَأَلَهُ مَا التَّجَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ "تَصِلُ مَنْ قَطَعَكَ وَتُعْطِي مَنْ حَرَمَكَ وَتَعْفُو عَمَّنْ ظَلَمَكَ" اهـ فَأَمَّا الْخَصْلَةُ الْأُولَى فِي قَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "تَصِلُ مَنْ قَطَعَكَ" فَمَعْنَاهَا أَنَّ لِلرَّحِمِ حَقَّ الصَّلَاةِ، وَالرَّحِمُ هُمُ الْأَقَارِبُ مِنْ جِهَةِ الْأُمِّ وَالْأَبِ فَلَا يَجُوزُ لِلْمَرْءِ أَنْ يَقْطَعَ مَنْ تَحِبُّ عَلَيْهِ صَلَاتُهُ مِنَ الْأَقَارِبِ بِحَيْثُ يَشْعُرُ بِالْجَفَاءِ إِنْ لَمْ يَصِلْهُ وَلَوْ قَطَعَ هَذَا الْقَرِيبُ زِيَارَتَهُ. وَالصَّلَاةُ الْكَامِلَةُ لِلرَّحِمِ هُوَ أَنْ يَصِلَ الْمَرْءُ مَنْ قَطَعَهُ مِنَ الرَّحِمِ فَلَا يَقُولُ هَذَا رَحِمٌ لَا يَزُورُنِي فَلَا أَرْوَرُهُ، فَلَا يَجُوزُ لَهُ أَنْ يُقَابِلَ الْقَطِيعَةَ بِالْقَطِيعَةِ بَلْ يَحِبُّ عَلَيْهِ أَنْ يُقَابِلَ الْقَطِيعَةَ بِالصَّلَاةِ. وَإِنَّ مِنْ أَسْبَابِ التَّفَكُّكِ فِي الْمَجْتَمَعَاتِ قَطْعُ الْأَرْحَامِ فَيَقُولُ الرَّجُلُ مَثَلًا إِذَا لَمْ يَزُرْنِي ابْنُ عَمِّي فَلَنْ أَرْوَرُهُ، وَتَقُولُ الْمَرْأَةُ إِذَا لَمْ تَزُرْنِي ابْنَتُ خَالَتِي فَأَنَا لَسْتُ مُسْتَعِدَّةً لِلتَّنَازُلِ لَزِيَارَتِهَا. إِنَّ زِيَارَةَ الْأَقَارِبِ الَّذِينَ لَا يَزُورُونَكَ لَيْسَتْ مَهَانَةً وَمَذَلَّةٌ بَلْ خَصْلَةٌ خَيْرٌ وَعَمَلٌ طَاعَةٌ.

Concernant le mérite de prodiguer le bien envers autrui, parmi ce qui l'indique, il y a le *hadith* de *Al-Bayhaqiyy* dans le livre *Al-'Adab*, lorsque le Messager de *Allah* ﷺ avait répondu à *^Ougbah Ibnou ^Amir* quand il l'avait interrogé : « *Comment être sauvé ô Messager de Allah ?* » il lui avait dit ce qui signifie : « ***Tu entretiens les relations avec celui qui les a rompues avec toi, tu donnes à celui qui ne t'a pas donné et tu pardonnes à celui qui a été injuste avec toi.*** »

Concernant le premier caractère cité dans sa parole ﷺ : « ***Tu entretiens les relations avec celui qui les a rompues avec toi.*** » cela veut dire qu'entretenir le lien avec lui est un droit qu'il a sur toi. Les proches parents, ce sont les proches du côté du père ou de la mère. Il n'est pas permis à quelqu'un de rompre les relations avec ceux de ses proches avec qui il doit les garder, de sorte qu'ils ressentent un froid et un sentiment d'abandon lorsqu'il rompt les relations avec eux. C'est aussi le cas même si ce proche parent, de son côté, ne lui rend pas visite. La manière complète d'entretenir les relations avec ses proches, c'est maintenir les liens avec celui qui les a rompus. Il n'a donc pas à dire : « *Ce proche parent ne me rend pas visite, alors je ne lui rends pas visite !* »

Il n'est pas permis de répondre à la rupture par la rupture. C'est au contraire un devoir de répondre à la rupture par l'entretien des relations familiales.

Parmi les causes de dislocation des sociétés, il y a justement la rupture des relations avec les proches. Quelqu'un se dit par exemple : « *Si mon cousin paternel ne me rend pas visite, alors*

*je ne lui rends pas visite. » Une femme se dit par exemple : « Si ma cousine maternelle ne me rend pas visite, alors je ne suis pas prête à condescendre à lui rendre visite. »*

Le fait de rendre visite aux proches qui ne te rendent pas visite n'est pas une humiliation, ce n'est pas un rabaïssement, c'est plutôt un caractère de bien et un acte d'obéissance.

وَمِنْ جُمْلَةِ الصَّلَةِ الْوَاجِبَةِ أَنَّ الرَّحِمَ إِذَا وَقَعَ فِي ضَيْقٍ وَاحْتِاجٍ لِمَنْ يُعِينُهُ بِالْمَالِ لِسَدِّ حَاجَاتِهِ الْأَصْلِيَّةِ وَلَمْ يُعِنْهُ أَحَدٌ بِذَلِكَ وَعَرَفَتْ بِالْحَالِ وَجَبَ عَلَيْكَ سَدُّ حَاجَتِهِ إِنْ كُنْتَ قَادِرًا وَهَذَا مِنْ جُمْلَةِ الصَّلَةِ الْوَاجِبَةِ عَلَيْكَ وَكَمْ مِنْ إِنْسَانٍ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ يُضَيِّعُ هَذَا الْحَقَّ أَعَادَنَا اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ.

فَاتَّقُوا اللَّهَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ وَاسْتَعِينُوا بِاللَّهِ عَلَى مَرْضَاتِهِ وَاسْتَمْسِكُوا بِآدَابِ شَرِيعَتِهِ وَهَدْيِ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَلَّانا اللَّهُ جَمِيعًا فِي أَنْفُسِنَا وَدُيُونِنَا وَمُحِبِّينَا وَأَعَانَنَا عَلَى امْتِثَالِ أَمْرِهِ وَطَاعَتِهِ وَاتِّبَاعِ نَبِيِّهِ بِمَنِّهِ وَكَرَمِهِ.

Parmi ce qui relève de l'obligation d'entretenir les relations, il y a de soutenir financièrement ton proche parent lorsqu'il se trouve en difficulté et dans le besoin, pour combler ses besoins de base. Si personne ne l'aide et que tu as connaissance de son état, c'est un devoir pour toi de combler ses besoins si tu en es capable. Ceci rentre dans le cadre de l'entretien obligatoire des liens familiaux.

Combien de personnes de nos jours manquent à ce devoir, que *Allah* nous en préserve !

Craignez donc *Allah* et entretenez les relations avec vos proches parents ! Demandez l'aide de *Allah* pour gagner Son agrément, attachez-vous aux règles de comportement que nous dicte Sa voie révélée, attachez-vous à la guidée de Son Prophète ﷺ.

Que *Allah* nous protège, nous ainsi que nos familles, ceux qui nous aiment et ceux qui nous aident à suivre Ses ordres et à Lui obéir, et à suivre Son Prophète, par Sa grâce et Sa générosité.

## ٥- الإيمان بالله ورَسُولِهِ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ نَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهِدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مِثِيلَ لَهُ وَلَا شَكْلَ وَلَا صُورَةَ وَلَا أَعْضَاءَ لَهُ، هُوَ الْإِلَهُ الْعَفْوُ الْعَفُورُ الْمُسْتَعْنَى عَنْ كُلِّ مَا سِوَاهُ وَالْمُفْتَقِرُ إِلَيْهِ كُلُّ مَا عَدَاهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقَرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَصَفِيَّهُ وَحَبِيبَهُ، بَلَغَ الرِّسَالَةَ وَأَدَّى الْأَمَانَةَ وَنَصَحَ الْأُمَّةَ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ صَلَاةً يَقْضِي بِهَا حَاجَاتِنَا وَيُفَرِّجُ بِهَا كُرْبَاتِنَا وَيَكْفِينَا بِهَا شَرَّ أَعْدَائِنَا وَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَعَلَى صَحْبِهِ الطَّيِّبِينَ وَعَالِهِ الْأَظْهَارِ وَمَنْ وَالَاهُ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ يَقُولُ رَبُّنَا عَزَّ وَجَلَّ فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ﴾، فَأَوْصِي نَفْسِي وَإِيَّاكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوهُ امْتَثِلُوا أَوْامِرَهُ وَاجْتَنِبُوا نَوَاهِيَهُ وَاعْلَمُوا إِخْوَةَ الْإِيمَانِ أَنَّ أَسَاسَ التَّقْوَى هُوَ الْعِلْمُ بِاللَّهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى وَالْإِيمَانُ بِهِ وَمَعْرِفَةُ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم عَلَى مَا يَلِيقُ بِهِ فَإِنَّ ذَلِكَ هُوَ أَوَّلُ الْوَاجِبَاتِ وَأَصْلُهَا وَأَهْمُهَا وَأَفْضَلُهَا،

Après cette introduction, esclave de *Allah*, notre Seigneur *^azza wajall*, dit dans Son Livre honoré ce qui signifie : « **Vous qui êtes croyants, faites preuve de piété à l'égard de *Allah* et soyez avec les véridiques.** »

Je me recommande à moi-même ainsi qu'à vous de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-^Aliyy Al-^Adhim*, craignez-Le, obéissez à Ses ordres, évitez Ses interdits.

Sachez, frères de foi, que le fondement de la piété, c'est de connaître *Allah soubhanahou wata^ala* et de croire en Lui, et de connaître Son Messager *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* comme il convient de le connaître. C'est le premier des devoirs, la base, le plus important et le meilleur des devoirs.

فَقَدْ رَوَى الْبُخَارِيُّ فِي صَحِيحِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ فَقَالَ "إِيمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ" فَأَفْضَلُ الْأَعْمَالِ عَلَى الْإِطْلَاقِ هُوَ الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَهُوَ الْأَصْلُ الَّذِي لَا تَصِحُّ الْأَعْمَالُ بِدُونِهِ.

*Al-Boukhariyy* a rapporté dans son *Sahih*, d'après *Abou Hourayrah*, que *Allah* l'a agréée, que le Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam* avait été interrogé : « *Quelle est la meilleure des œuvres ?* », il avait répondu ce qui signifie : « **Croire en Dieu et en Son Messager.** »

Ainsi, la meilleure des œuvres dans l'absolu, c'est la croyance en Dieu et en Son Messager, c'est la base sans laquelle les œuvres ne sont pas valables.



وَمَعْنَى الْإِيمَانِ بِاللَّهِ أَنْ يَعْتَقِدَ الْإِنْسَانُ اِعْتِقَادًا جَازِمًا بِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى مَوْجُودٌ لَا شَكَّ فِي وُجُودِهِ، مَوْجُودٌ لَا يُشَبِّهُ شَيْئًا مِنَ الْمَوْجُودَاتِ، لَيْسَ جِسْمًا وَلَا يُشَبِّهُ الْأَجْسَامَ، وَلَيْسَ حَجْمًا وَلَا يُشَبِّهُ الْأَحْجَامَ، لَيْسَ جِسْمًا كَثِيفًا كَالْإِنْسَانِ وَالْحَجَرِ وَالشَّجَرِ، وَلَا جِسْمًا لَطِيفًا كَالْهَوَاءِ وَالْحَيِّ وَالْمَلَائِكَةِ،

La signification de la croyance en Dieu est que la personne ait pour croyance catégorique que *Allah ta^ala* existe, sans aucun doute à propos de Son existence, qu'Il existe et qu'Il n'a aucune ressemblance avec quoi que ce soit, qu'Il n'est pas un corps et n'a aucune ressemblance avec les corps, qu'Il n'est pas un volume et n'a aucune ressemblance avec ce qui a un volume, qu'Il n'est pas un corps palpable, comme l'être humain, la pierre et les arbres, ni un corps impalpable comme l'air, les *jinn* et les anges.

فَاللَّهُ سُبْحَانَهُ لَا يُشَبِّهُ الْإِنْسَانَ وَلَا الثِّبَاتَ وَلَا الْجُمَادَاتِ، وَلَا يُشَبِّهُ الْهَوَاءَ وَلَا الضَّوْءَ وَلَا الْمَلَائِكَةَ وَلَا الْحَيَّ فَهُوَ تَعَالَى مَوْجُودٌ لَا يُشَبِّهُ شَيْئًا مِنْ هَذَا الْعَالَمِ بَلْ هُوَ كَمَا أَخْبَرَ عَنْ نَفْسِهِ فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾<sup>١١</sup> وَمَهُمَا تَصَوَّرْتَ بِبَالِكَ فَاَللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى بِخِلَافِ ذَلِكَ أَيْ لَا يُشَبِّهُ ذَلِكَ، لَا يُتَصَوَّرُ فِي الْوَهْمِ وَلَا يَتَمَثَّلُ فِي النَّفْسِ،

*Allah soubhanahou* n'a pas de ressemblance avec les êtres humains, ni avec les plantes, ni avec les objets inanimés, Il n'a pas de ressemblance avec l'air, ni avec l'âme, ni avec la lumière, ni avec les anges, ni avec les *jinn*. *Allah ta^ala* existe, Il n'a de ressemblance avec rien de ce monde, Il est comme Il nous l'a appris à propos de Lui-même dans Son Livre qui ne comporte pas de contradiction dans *sourat Ach-Choura* / 11 ce qui signifie : « **Absolument rien n'est pareil à Lui et Il est Celui Qui entend, Celui Qui voit.** »

Quoi que tu imagines en ton esprit, *Allah soubhanahou wata^ala* n'est pas ainsi, c'est-à-dire qu'Il n'a pas de ressemblance avec tout ce que tu peux imaginer. Il n'est pas concevable par l'imagination, il est impossible de se Le représenter dans l'esprit.

غَايَةُ الْمَعْرِفَةِ بِاللَّهِ الْإِيقَانُ بِوُجُودِهِ تَعَالَى بِلا كَيْفٍ وَلَا مَكَانٍ أَيْ أَقْصَى مَا تَصِلُ إِلَيْهِ مَعْرِفَةُ الْإِنْسَانِ بِاللَّهِ تَعَالَى هُوَ أَنْ يَعْتَقِدَ أَنَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى مَوْجُودٌ لَا كَالْمَوْجُودَاتِ مُتَّصِفٌ بِصِفَاتِ الْكَمَالِ الَّتِي تَلِيقُ بِهِ وَالَّتِي لَا تُشَبِّهُ صِفَاتِ الْمَخْلُوقِينَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَكُونَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى فِي جِهَةٍ مِنَ الْجِهَاتِ السِّتِّ وَمِنْ غَيْرِ أَنْ يَكُونَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى فِي مَكَانٍ مِنَ الْأَمَاكِنِ. هَذَا مَعْنَى الْإِيمَانِ بِاللَّهِ.

La limite de notre connaissance de *Allah*, c'est la certitude que Son existence, *ta^ala*, est sans comment et sans endroit, c'est-à-dire le summum auquel peut aboutir la connaissance de l'homme à propos de *Allah ta^ala*, c'est d'avoir la croyance qu'Il existe, *soubhanahou wata^ala*, et qu'Il n'a aucune ressemblance avec tout ce qui entre en existence ; qu'Il a des

<sup>١١</sup> سورة الشورى/١١.

attributs de perfection dignes de Lui, qui n'ont pas de ressemblance avec les attributs de Ses créatures ; sans que *Allah ta^ala* ne soit dans l'une des six directions, sans qu'Il ne soit, *soubhanahou wata^ala*, dans l'un des endroits, c'est cela la signification de la croyance en Dieu.

أَمَّا الْإِيمَانُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَيْهَا الْأَجَبَةُ فَمَعْنَاهُ أَنْ يَعْتَقِدَ الْإِنْسَانُ اعْتِقَادًا جَازِمًا لَا يُخَالِطُهُ شَكٌّ بِأَنَّ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ مُرْسَلٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ صَادِقٌ فِي كُلِّ مَا يُبَلِّغُهُ عَنِ اللَّهِ سَوَاءٌ كَانَ ذَلِكَ مِنْ أُمُورِ التَّحْلِيلِ وَالتَّحْرِيمِ أَمْ مِنْ أَخْبَارِ الْأُمَمِ السَّابِقَةِ أَمْ مِنْ أُمُورِ الْبَرَزَخِ وَالْآخِرَةِ لَا يُخْطِئُ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ،

Quant à la croyance au Messenger de Dieu *salla l-Lahou ^alayhi wasallam*, chers bien-aimés, elle signifie que la personne ait la croyance catégorique, qui n'est entachée d'aucun doute, que *Mouhammad salla l-Lahou ^alayhi wasallam* est le Messenger de Dieu, qu'il a été envoyé de la part de *Allah*, et qu'il a été véridique en tout ce qu'il a transmis de la part de *Allah* : que ce soit ce qui concerne les jugements de permission ou d'interdiction, les nouvelles des communautés antérieures ou les sujets comme l'existence dans la tombe entre la mort et la résurrection –*al-barzakh*– ou comme l'au-delà –*al-akhirah*–, et donc qu'il ne se trompe en rien de tout cela.

أَيَّدَهُ اللَّهُ بِالْمُعْجَزَاتِ الْبَاهِرَاتِ الدَّالَّةِ دَلَالَةً قَطْعِيَّةً عَلَى صِدْقِهِ وَحَلَّاهُ رَبُّهُ بِالصِّدْقِ وَالْأَمَانَةِ وَالْحِفْظِ وَالْعِصْمَةِ وَالصِّيَانَةِ كَسَائِرِ إِخْوَانِهِ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ لَا يَصْدُرُ مِنْهُ كُفْرٌ لَا قَبْلَ التُّبُوءِ وَلَا بَعْدَهَا وَلَا يَحْصُلُ مِنْهُ كِبِيرَةٌ مِنَ الْكِبَائِرِ وَلَا فِعْلٌ خَسِيسٌ يَدُلُّ عَلَى ذَنَاعَةٍ وَخَسَّةٍ نَفْسٍ،

*Allah* l'a confirmé par des miracles éclatants, qui prouvent de façon catégorique sa véracité. Son Seigneur l'a embelli par la véracité, l'honnêteté, la préservation et la chasteté, tout comme la totalité de ses frères prophètes et messagers. Il ne provient de lui aucune mécréance, ni avant de recevoir sa mission de prophète ni après. Il ne se produit de sa part aucun grand péché ni aucun acte d'indécence qui indiquerait une bassesse de caractère ou quelque chose de vil.

دَعَا النَّاسَ لِدِينِ الْإِسْلَامِ دِينَ كُلِّ الْأَنْبِيَاءِ، الدِّينِ الَّذِي رَضِيَهُ اللَّهُ لِعِبَادِهِ وَأَمَرَنَا بِاتِّبَاعِهِ، الدِّينِ الَّذِي مَنْ مَاتَ عَلَيْهِ لَا بُدَّ أَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ وَإِنْ سَبَقَ لَهُ دُخُولُ النَّارِ بِسَبَبِ مَعَاصِيهِ إِنْ لَمْ يَعْفُ اللَّهُ عَنْهُ، الدِّينِ الَّذِي مَنْ ابْتَغَى دِينًا غَيْرَهُ يَدِينُ بِهِ لَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ بَلْ هُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ،

Il a appelé les gens à la religion de l'Islam, qui est la religion de tous les prophètes, la religion que *Allah* agréa pour tous Ses esclaves et qu'Il nous a ordonné de suivre. C'est la religion grâce à laquelle, si quelqu'un meurt en étant musulman, il entrera nécessairement au Paradis, même s'il doit auparavant passer par l'enfer en raison de ses péchés si Dieu ne Lui pardonne pas. C'est la religion telle que, si quelqu'un en prenait une autre, elle ne serait pas acceptée de sa part, mais il serait plutôt dans l'au-delà au nombre des déçus et des perdants.

فَلَا سَبِيلَ لِلنَّجَاةِ مِنَ الْخُلُودِ الْأَبَدِيِّ فِي النَّارِ إِلَّا بِالْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ تَعَالَى ﴿وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا﴾<sup>٣٠</sup> وَقَالَ عَزَّ مِنْ قَائِلٍ ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾<sup>٣١</sup>.

Il n'y a pas de voie pour être sauvé du châtement éternel dans l'enfer si ce n'est en croyant en Dieu et en Son messager, car *Allah ta'ala* dit dans *sourat Al-Fath* / 13 ce qui signifie : « **Si quelqu'un ne croit pas en Dieu et en Son Messager, alors certes, Nous avons réservé pour les mécréants le feu de l'enfer.** »

Et *Allah ^azza min qa'il* dit dans *sourat 'Ali ^Imran* / 116 ce qui signifie : « **Certes, ceux qui étaient mécréants, ni leurs biens, ni leurs enfants ne les protégeront en rien du châtement de Dieu, ce sont des gens qui iront en enfer où ils resteront éternellement.** »

Nous demandons à *Allah* qu'Il fasse que nous persévérions sur la foi, qu'Il nous honore par le fait de mourir sur la foi complète, qu'Il fasse que nous soyons au nombre de ceux qui entreront au Paradis sans châtement préalable. Certes Il est *Al-Karim*, Celui Qui accorde beaucoup de biens, Il est *Al-Wahhab*, Celui Qui rétribue les esclaves obéissants par Sa grâce et Sa générosité.

Ayant tenu mes propos, je demande que *Allah* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

فَنَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُثَبِّتَنَا عَلَى الْإِيمَانِ وَيُكْرِمَنَا بِالْوَفَاةِ عَلَى كَامِلِ الْإِيمَانِ وَيَجْعَلَنَا مِمَّنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ غَيْرِ سَابِقِ عَذَابٍ إِنَّهُ كَرِيمٌ وَهَّابٌ.

<sup>٣٠</sup> سورة الفتح/١٣.

<sup>٣١</sup> سورة آل عمران/١١٦.

## ٦- زيارَةُ الْحَبِيبِ مُحَمَّدٍ قُرْبَةً وَشَرَفٌ عَظِيمٌ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنُسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مِثِيلَ وَلَا شَبِيهَ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقُرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَصَفِيُّهُ وَحَبِيبُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى كُلِّ رَسُولٍ أَرْسَلَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى

ءَالِهِ وَأَصْحَابِهِ الْعُرَى الْمَيَامِينِ.

أَمَّا بَعْدُ أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ فَأَوْصِي نَفْسِي وَإِيَّاكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَبِالتَّمَسُّكِ بِسُنَّةِ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ الَّذِي أَرْسَلَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ وَاذْكُرُوا قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ ﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا﴾ ٦٤.

Ceci étant dit, chers bien aimés, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-^Aliyy, Al-^Adhim*, et de vous attacher à la tradition du Prophète éminent, celui que *Allah* a envoyé en tant que miséricorde pour les mondes. Rappelez-vous la parole de *Allah* dans le *Qur'an* honoré dans *sourat An-Niça'* / 64 qui signifie : « **Nous n'avons pas envoyé un seul messenger sinon pour qu'il soit obéi par la volonté de Allah. Et si des gens, ayant été injustes envers eux-mêmes, venaient à toi et demandaient le pardon à Allah et que le Messenger demandait le pardon en leur faveur, ils verraient alors que Allah est Celui Qui accepte le repentir et accorde beaucoup de miséricorde aux croyants.** »

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ إِنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ إِمَامُ الْمُرْسَلِينَ وَخَاتَمُ النَّبِيِّينَ وَحَبِيبُ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَسَيِّدُ وَلَدِ عَادَمَ أَجْمَعِينَ وَإِنَّ زِيَارَةَ قَبْرِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَعْظَمِ الْقُرْبِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَلَا يُنْكِرُ ذَلِكَ إِلَّا مُحْرُومٌ بَعِيدٌ عَنِ الْخَيْرِ فَقَدْ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَنْ زَارَ قَبْرِي وَجَبَتْ لَهُ شَفَاعَتِي" اهـ

حَبِيبًا لَأَدْوَاءِ الْقُلُوبِ طَبِيبُ

لِطَبِيبَةِ عَرَجٍ إِنَّ بَيْنَ قَبَابِهَا

بِهِ طَابَتِ الدُّنْيَا فَأَيْنَ تَطِيبُ

إِذَا لَمْ تَطِبْ فِي طَبِيبَةٍ عِنْدَ طَبِيبٍ

Mes frères de foi et d'Islam, notre Maître *Mouhammad* est l'Imam des envoyés, l'Imam des messagers, le Sceau des prophètes et celui que le Seigneur des mondes agréa le plus. Il est le maître de tous les fils de 'Adam.

Visiter sa tombe compte parmi les actes les plus éminents qui sont récompensés par *Allah*. C'est une chose que seul un être privé et éloigné du bien pourrait renier. En effet, le Prophète ﷺ a dit : ce qui signifie : « **Celui qui rend visite à ma tombe, mon intercession lui sera accordée.** »

<i>Voyage et vas à Taybah.</i>	<i>Parmi ses coupoles honorées</i>
<i>réside un bien-aimé,</i>	<i>médecin des maladies du cœur.</i>
<i>Et si tu ne te plais pas à Taybah,</i>	<i>auprès du meilleur des êtres</i>
<i>Par qui ce monde ait été honoré,</i>	<i>où te plaira-t-il d'aller résider ?</i>

أَيُّهَا الْأَجِبَّةُ رَسُولُ اللَّهِ مُحَمَّدٌ حَبِيبُنَا مُحَمَّدٌ نَبِيُّ اللَّهِ مُحَمَّدٌ حَيٌّ فِي قَبْرِهِ وَيَنْفَعُ بَعْدَ مَوْتِهِ فَقَدْ قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ "حَيَاتِي خَيْرٌ لَكُمْ وَمَمَاتِي خَيْرٌ لَكُمْ تُحَدِّثُونَ وَيُحَدِّثُ لَكُمْ وَوَفَاتِي خَيْرٌ لَكُمْ تُعْرِضُ عَلَيَّ أَعْمَالَكُمْ فَمَا رَأَيْتُ مِنْ خَيْرٍ حَمَدْتُ اللَّهَ عَلَيْهِ وَمَا رَأَيْتُ مِنْ شَرٍّ اسْتَغْفَرْتُ لَكُمْ" اهـ

Ô vous, mes bien-aimés, le Messenger de *Allah*, *Mouhammad*... notre bien-aimé, *Mouhammad*... le Prophète de *Allah* *Mouhammad*... est bien vivant dans sa tombe et nous est encore profitable après sa mort. Il a dit *alayhi s-salatou was-salam* ce qui signifie : « **Ma vie est un bien pour vous et [mon existence après] ma mort sera un bien pour vous : vous œuvrez [durant ma vie] et il m'est révélé [les jugements] pour vous. Et [mon existence après] mon décès sera un bien pour vous : vos actes me seront exposés. Pour ce que je trouverai comme bien, je louerai Allah pour cela et pour ce que je trouverai comme mal, je demanderai le pardon en votre faveur.** »

وَرَوَى الْبَيْهَقِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ عَنْ مَالِكِ الدَّارِ وَكَانَ خَازِنَ عُمَرَ قَالَ أَصَابَ النَّاسَ قَحْطٌ فِي زَمَانِ عُمَرَ فَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى قَبْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَسْقِ لِأُمَّتِكَ فَإِنَّهُمْ قَدْ هَلَكُوا فَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَنَامِهِ فَقَالَ لَهُ أَقْرَأْ عُمَرَ السَّلَامَ وَأَخْبِرْهُ أَنََّّهُمْ يُسْقَوْنَ وَقُلْ لَهُ عَلَيْكَ الْكَيْسَ الْكَيْسَ أَيْ اجْتَهِدْ فِي أَمْرِ الْأُمَّةِ

*Al-Bayhaqiyy* a rapporté, avec une forte chaîne de transmission, de *Malikou d-Dar*, le responsable du Trésor de *Oumar*, qu'il a dit : « *Alors que la population subissait une grande famine à l'époque de Oumar, un homme s'est rendu auprès de la tombe du Prophète ﷺ et a dit : « Ô Messenger de Allah, demande la pluie en faveur de ta communauté car ils risquent de périr ! » C'est alors qu'il a vu le Messenger de Allah ﷺ dans le rêve lui dire ce qui signifie : « Passe le salam à Oumar et dis-lui qu'ils recevront la pluie. Et dis-lui qu'il serve autant que faire se peut l'intérêt de sa communauté.* »

فَأَتَى الرَّجُلُ عُمَرَ فَأَخْبَرَهُ، وَهَذَا انْتَبَهُوا جَيِّدًا إِخْوَةَ الْإِيمَانِ هَذَا الرَّجُلُ فَسَّرَ بِلَالُ بْنُ الْحَارِثِ الْمُرِّيُّ وَهُوَ مِنَ الصَّحَابَةِ، يُخْبِرُ مَنْ؟ يُخْبِرُ الْفَارُوقَ عُمَرَ الَّذِي كَانَ مَعْرُوفًا عَنْهُ أَنَّهُ شَدِيدُ الْإِنْكَارِ لِلْبَاطِلِ

أَخْبَرَهُ أَنَّهُ ذَهَبَ إِلَى قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَسْقِ لِأُمَّتِكَ فَإِنَّهُمْ قَدْ هَلَكُوا وَأَخْبَرَهُ أَيُّ أَخْبَرَ عُمَرَ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ فِي الْمَنَامِ وَقَالَ لَهُ أَفَرِئِي عُمَرَ السَّلَامَ وَأَخْبَرَهُ أَنَّهُمْ يُسْقَوْنَ وَقُلْ لَهُ عَلَيْكَ الْكَيْسَ الْكَيْسَ. فَبَكَى عُمَرُ وَلَمْ يُنْكِرْ عَلَيْهِ وَقَالَ "يَا رَبُّ مَا ءَالُو إِلَّا مَا عَجَزْتُ" اهْدَأْنِي لَا أَقْصِرُ مَعَ الْإِسْطَاعَةِ.

L'homme est donc parti voir ^Oumar pour l'informer de ce qu'il avait vu dans le rêve. Ici, mes frères de foi, soyez bien attentifs : il a été dit que cet homme était *Bilal Ibnou l-Harith Al-Mouzaniyy* qui faisait partie des compagnons. À qui a-t-il fait part de ce qu'il lui est arrivé ? À *Al-Farouq*, ^Oumar, connu pour être de ceux qui blâmaient fortement ce qui est blâmable. Il lui a dit qu'il était parti auprès de la tombe du Messenger de *Allah* ﷺ et qu'il avait dit : « Ô Messenger de *Allah*, demande la pluie en faveur de ta communauté car ils risquent de périr ! » puis il a informé ^Oumar que par la suite, il avait vu le Messenger de *Allah* dans le rêve lui dire ce qui signifie : « Passe le salam à ^Oumar et dis-lui qu'ils recevront la pluie. Et dis-lui qu'il serve autant que faire se peut l'intérêt de sa communauté. » ^Oumar s'était alors mis à pleurer. ^Oumar n'a pas blâmé cet homme, mais il s'est adressé à *Allah* en disant : « Ô mon Seigneur, je ne manquerai pas de faire tout ce que je pourrai faire. »

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ هُنَاكَ أَنْاسٌ بَعِيدُونَ عَنْ فَهْمِ الشَّرِيعَةِ وَمَعْرِفَةِ أَحْكَامِهَا يُظَاهِرُونَ التَّمَسُّكَ بِسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكِنَّهُمْ يَدْعُونَ النَّاسَ إِلَى جُمْلَةِ عَقَائِدٍ فَاسِدَةٍ مِنْهَا تَشْبِيهُ اللَّهِ بِخَلْقِهِ وَتَكْفِيرُ الْأُمَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ قَاطِبَةً وَتَكْذِيبُ أُمُورٍ أَجْمَعَ عَلَيْهَا كُلُّ أَيْمَةِ الدِّينِ وَمِنْ جُمْلَةِ ضَلَالَاتِهِمْ تَحْرِيمُهُمُ السَّفَرَ بِقَصْدِ زِيَارَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَصْدِ زِيَارَةِ حَبِيبِ اللَّهِ بِقَصْدِ زِيَارَةِ أَفْضَلِ خَلْقِ اللَّهِ، عِنْدَهُمْ هَذَا السَّفَرُ سَفَرٌ مُحَرَّمٌ لَا يَجُوزُ وَالْعِيَادُ بِاللَّهِ مِنْ سَخَافَةٍ عَقُولُهُمْ وَأَفْهَامُهُمْ.

Mes frères de foi, il y a des gens qui sont loin de comprendre l'Islam et d'en connaître les jugements. Ils montrent un attachement apparent à la tradition du Messenger de *Allah* ﷺ mais appellent les gens à tout un ensemble de mauvaises croyances. Ils appellent les gens à attribuer à *Allah* les attributs de Ses créatures, à déclarer mécréante la totalité de la communauté musulmane et à démentir certains sujets sur lesquelles tous les Imams de la religion ont été unanimes.

Parmi leurs égarements, il y a en particulier le fait d'interdire de voyager dans le but de rendre visite au Messenger de *Allah* ﷺ... dans le but de rendre visite au Bien-aimé de *Allah*... dans le but de rendre visite au meilleur être que *Allah* ait jamais créé ! Pour ces gens-là, ce voyage serait un voyage interdit, qui ne serait pas permis. Que Dieu nous protège de leur manque d'intelligence et de leur faiblesse de compréhension.

أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ إِنَّ الْأُمَّةَ الْمُحَمَّدِيَّةَ قَدْ أَجْمَعَتْ عَلَى جَوَازِ زِيَارَةِ قَبْرِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَوَاءً فِي ذَلِكَ الْمُقِيمُ بِالْمَدِينَةِ وَأَهْلُ الْآفَاقِ الْقَاصِدِينَ بِسَفَرِهِمْ زِيَارَةَ قَبْرِهِ الشَّرِيفِ وَاعْتَبَرُوهَا قُرْبَةً إِلَى اللَّهِ

وَفَضِيلَةً فَمَنْ خَصَّ مَشْرُوعِيَّةَ زِيَارَةِ قَبْرِهِ بِغَيْرِ الْقَاصِدِ بِالسَّفَرِ وَحَرَّمَ السَّفَرَ لِزِيَارَةِ قَبْرِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَجُوزُ الْعَمَلُ بِكَلَامِهِ بَلْ يَجِبُ نَبْذُهُ وَالْإِعْرَاضُ عَنْهُ وَقَدْ نَقَلَ الْإِمَامُ الْحَافِظُ تَقِيُّ الدِّينِ السُّبْكِيُّ الْإِجْمَاعَ عَلَى ذَلِكَ فِي كِتَابِ شِفَاءِ السَّقَامِ.

Mes frères de foi, la communauté du Prophète *Mouhammad* est unanime sur la permission de rendre visite à sa tombe ﷺ, que ce soit de la part des résidents de Médine ou des habitants des différentes contrées, voulant voyager pour visiter sa tombe honorée. Ils considèrent tous que c'est une grâce et un acte qui est récompensé par *Allah*. Par conséquent, si quelqu'un prétend que la religion n'inciterait à visiter sa tombe ﷺ que ceux qui ne voyagent pas dans le but de la visiter et que la religion interdirait de voyager dans le but de la visiter, il n'est pas permis de le suivre dans ses propos et il est même un devoir de rejeter ses dires et de s'en détourner. L'Imam, le *hafidh* *Taqiyyou d-Din As-Soubkiyy* a rapporté l'unanimité à ce sujet dans son livre *Chif'ou s-Saqam*.

وَرَوَى الْحَاكِمُ فِي الْمُسْتَدْرَكِ مِنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "لِيَهْبِطَنَّ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُفْسِطًا وَلَيْسَلُكَنَّ فَجًّا حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا وَلَيَأْتِيَنَّ قَبْرِي حَتَّى يُسَلِّمَ عَلَيَّ وَلَا رَدَّنَ عَلَيْهِ" اهـ

D'autre part, *Al-Hakim* a rapporté dans *Al-Moustadrak* du *hadith* de *Abou Hourayrah*, que *Allah* l'a agréé, que le Prophète ﷺ a dit : ce qui signifie : « **^Iqa, le fils de Maryam, descendra du ciel et gouvernera équitablement. Il empruntera une route entre deux montagnes pour accomplir un pèlerinage ou une ^oumrah. Et il viendra effectivement auprès de ma tombe pour me passer le salam et je le lui rendrai.** »

اَنْتَبَهُوا إِخْوَةَ الْإِيمَانِ، رَسُولُ اللَّهِ الَّذِي لَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَى أَخْبَرَنَا أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ الْآنَ حَيٌّ فِي السَّمَاءِ سَيَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ حَاكِمًا عَادِلًا وَسَيَذْهَبُ لِلْحَجِّ أَوْ لِلْعُمْرَةِ ثُمَّ سَيَسَافِرُ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْ مَكَّةَ إِلَى مَدِينَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاصِدًا قَبْرَ نَبِيِّ اللَّهِ لِأَجْلِ أَنْ يُسَلِّمَ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَسَيَدِ الْمُرْسَلِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ مُحَمَّدٌ الَّذِي لَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَى أَنَّهُ سَيَرُدُّ عَلَيْهِ السَّلَامَ فَأَنْبِيَاءُ اللَّهِ كَمَا أَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ أَحْيَاءٌ فِي قُبُورِهِمْ يُصَلُّونَ.

Ici prêtez bien attention, mes frères de foi. Le Messager de *Allah*, celui qui ne parle pas sous l'effet des passions, nous a annoncé que le Prophète de *Allah*, *^Iqa* –Jésus– *^alayhi s-salam*, qui est actuellement vivant dans le ciel, redescendra du ciel et qu'il gouvernera en étant équitable. Qu'il viendra accomplir un pèlerinage ou une *^oumrah* et qu'il voyagera après cela de La Mecque à Médine, la ville du Messager de *Allah* ﷺ. Qu'il se rendra à la tombe du Prophète de *Allah* pour passer le *salam* au Sceau des prophètes, au Maître des messagers ﷺ. Le Messager de *Allah*, *Mouhammad*, lui qui ne parle pas sous l'effet des passions, nous a appris qu'il rendra

le *salam* à *ʿIṣā*. En effet, les prophètes de *Allah*, tout comme le Messager de *Allah* nous l'a appris, mes frères de foi, *sont vivants dans leurs tombes et y accomplissent la prière*.

وَهَذَا بِلَالٌ مُؤَذِّنُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَنَامِ فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ مِنْ نَوْمِهِ غَلَبَهُ الشَّوْقُ لِزِيَارَةِ قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَدَّ رِحَالَهُ وَقَصَدَ قَبْرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ إِلَيْهِ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ فَقَالَا لَهُ نَشْتَهِي أَنْ نَسْمَعَ أَذَانَكَ يَا بِلَالُ

Voici *Bilal*, le compagnon chargé par le Messager de *Allah* ﷺ de faire l'appel à la prière<sup>33</sup>: il avait vu le Messager de *Allah* ﷺ en songe. Quand il s'était réveillé de son sommeil, il avait été gagné par la nostalgie et le désir ardent de rendre visite à la tombe du Messager de *Allah* *Mouhammad* ﷺ. Il avait fait ses préparatifs et avait voyagé [depuis Damas] pour se rendre à la tombe du Prophète ﷺ. *Al-Haçan* et *Al-Houçayn* *alayhima s-salam* étaient venus à lui et lui avaient dit : « *Nous souhaiterions entendre ton appel à la prière, ô Bilal !* »

فَصَعِدَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي كَانَ يُؤَذِّنُ فِيهِ فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَدَأَ بِالْأَذَانِ فَقَالَ "اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ" فَارْتَجَّتِ الْمَدِينَةُ، فَلَمَّا قَالَ "أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" زَادَتْ رَجَّتُهَا، وَلَمَّا قَالَ "أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ" خَرَجَ النَّاسُ مِنْ بُيُوتِهِمْ يَبْكُونَ حَتَّى التَّسُوَّةَ خَرَجْنَ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَمْ يَرَأْشُدُ بَاكِيًا وَبَاكِيَةً مِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ إِلَّا الْيَوْمَ الَّذِي مَاتَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. حَصَلَ هَذَا كُلُّهُ فِي زَمَنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَلَمْ يُنْكَرْ عَلَيْهِ سَيِّدُنَا عُمَرُ ذَلِكَ وَلَا أَنْكَرَهُ غَيْرُهُ. اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَارْزُقْنَا يَا اللَّهُ زِيَارَتَهُ وَشَفَاعَتَهُ وَدَاوِنَا بِنَظَرَةِ مَنْهُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا اللَّهُ.

» Il était alors monté à l'endroit depuis lequel il appelait à la prière à l'époque du Messager de *Allah* ﷺ et il avait commencé à clamer l'appel en disant : « *Allāhou 'akbar, Allāhou 'akbar !* » C'est alors que tout Médine fut secouée. Lorsqu'il avait dit : « *'ach-hadou 'an la 'ilaha 'il-la l-Lah* », Médine avait été secouée plus fortement encore. Et lorsqu'il avait dit : « *'ach-hadou 'anna Mouhammadan raçoulou l-Lah* », les gens étaient sortis de chez eux en pleurs. Même les femmes étaient sorties de chez elles. On n'avait pas vu de jour où les gens avaient pleuré davantage que ce jour-là, mis à part le jour où le Messager de *Allah* ﷺ était décédé. Tout cela s'est produit à l'époque de *ʿOumar*, que *Allah* l'agrée, et notre maître *ʿOumar* ne l'a pas blâmé pour avoir voyagé dans ce but, ni personne d'autre que lui.

Ô *Allah* accorde davantage d'honneur, d'élévation en degrés et de bénédictions à notre maître *Mouhammad* et accorde-nous, ô *Allah*, de lui rendre visite, accorde-nous son intercession, guéris-nous par un regard de sa part, ô Toi le plus miséricordieux des miséricordieux.

<sup>33</sup> *mou'adh-dhin*



إِخْوَةَ الْإِيمَانِ، إِنَّ مِمَّا يُسْتَحَبُّ لِلزَّائِرِ أَنْ يَنْوِيَ مَعَ زِيَارَتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّقَرُّبَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بِالمُسَافَرَةِ إِلَى مَسْجِدِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالصَّلَاةَ فِيهِ.

وَيُسْتَحَبُّ أَنْ يَغْتَسِلَ قَبْلَ دُخُولِهِ وَيَلْبَسَ أَنْظَفَ ثِيَابِهِ. وَيُصَلِّي التَّحِيَّةَ فِي الرَّوْضَةِ أَوْ غَيْرِهَا مِنَ الْمَسْجِدِ شُكْرًا لِلَّهِ تَعَالَى عَلَى هَذِهِ النِّعْمَةِ الْعَظِيمَةِ وَيَسْأَلُهُ إِتْمَامَ مَا قَصَدَهُ وَقَبُولَ زِيَارَتِهِ. ثُمَّ يَأْتِي الْقَبْرَ الْكَرِيمَ وَيَسْتَقْبِلُ جِدَارَ الْقَبْرِ وَيَقِفُ نَاضِرًا إِلَى أَسْفَلِ مَا يَسْتَقْبِلُهُ مِنْ جِوَارِ الْقَبْرِ غَاصَّ الظَّرْفُ فِي مَقَامِ الْهَيْبَةِ وَالْإِجْلَالِ فَارِغَ الْقَلْبِ مِنْ عِلَاقِ الدُّنْيَا مُسْتَحْضِرًا فِي قَلْبِهِ جَلَالَه مَوْقِفِهِ ثُمَّ يُسَلِّمُ وَلَا يَرْفَعُ صَوْتَهُ بَلْ يَقْتَصِدُ وَيَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ.

Mes frères de foi, parmi les choses qu'il est recommandé au visiteur d'accomplir, c'est d'avoir l'intention, en plus de l'intention de visiter le Prophète, de se rapprocher de l'agrément de *Allah ta'ala* en voyageant vers sa Mosquée ﷺ et d'y faire la prière. Il est recommandé de faire un *ghousl* avant d'entrer dans la Mosquée de Médine, de mettre ses vêtements les plus propres, d'accomplir la prière de salutation dans *Ar-Rawdah* ou ailleurs dans la Mosquée pour remercier *Allah* de cette grâce éminente et de lui demander de pouvoir accomplir ce qu'on avait eu l'intention d'accomplir.

Après cela, le visiteur se dirige vers la tombe honorée et se met face à la grille de la tombe en baissant le regard. Il fait face à la devanture de la tombe en ayant dans son cœur l'honneur du Prophète et le respect pour lui, en détachant son cœur de toutes les attaches du bas monde, en ayant présente dans son cœur l'éminence de cette situation. Puis il passe le *salam* sans élever la voix mais en l'économisant, en disant : « *As-salamou ^alayka ya raçoula l-Lah.* »

وَمِنْ أَحْسَنِ مَا يَقُولُ مَا رَوَاهُ كَثِيرٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ عَنِ الْعُتْبِيِّ مُسْتَحْسِنِينَ لَهُ قَالَ "كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ أَعْرَابِي فَقَالَ "السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ سَمِعْتُ أَنَّ اللَّهَ يَقُولُ ﴿وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَأَسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا﴾ ٦٤ ﴿٦٤﴾ وَقَدْ جِئْتُكَ مُسْتَغْفِرًا مِنْ ذَنْبِي مُسْتَشْفِعًا بِكَ إِلَى رَبِّي ثُمَّ أَنْشَأَ يَقُولُ

يَا خَيْرَ مَنْ دُفِنَتْ بِالقَاعِ أَعْظَمُهُ	فَطَابَ مِنْ طَيِّبِهِنَّ القَاعُ وَالْأَكْمُ
نَفْسِي الْفِدَاءُ لِقَبْرِ أَنْتَ سَاكِنُهُ	فِيهِ الْعَفَافُ وَفِيهِ الْجُودُ وَالْكَرَمُ
أَنْتَ الشَّفِيعُ الَّذِي تُرْجَى شَفَاعَتُهُ	عِنْدَ الصِّرَاطِ إِذَا مَا زَلَّتِ الْقَدَمُ
وَصَاحِبَاكَ فَلَا أَنْسَاهُمَا أَبَدًا	مِنِّي السَّلَامُ عَلَيْكُمَا مَا جَرَى الْقَلَمُ

٣٤ سُورَةُ النَّبَا / الآية ٦٤.

قَالَ ثُمَّ انْصَرَفَ فَغَلَبَتْنِي عَيْنَايَ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّوْمِ، فَقَالَ "يَا عُثْبِيُّ الْحَقُّ الْأَعْرَابِيُّ وَبَشِّرُهُ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ غَفَرَ لَهُ".

Parmi les plus belles paroles qu'il puisse dire, il y a ce que de nombreux savants ont rapporté de *Al-^Outbiyy* en l'approuvant, qu'il a dit : « *J'étais assis auprès de la tombe du Messager de Allah, c'est alors qu'un bédouin est venu et a dit : « À toi le salam, ô Messager de Allah! j'ai entendu la parole de Allah : [sourat An-Niça' / 64] ce qui signifie : « Si des gens, ayant été injustes envers eux-mêmes, venaient à toi et demandaient le pardon à Allah, et que le Messager demandait le pardon en leur faveur, ils verraient alors que Allah est Celui Qui accepte le repentir et accorde beaucoup de miséricorde aux croyants » alors je suis venu à toi en demandant pardon pour mon péché, en recherchant ton intercession à mon Seigneur. »* Puis il s'est mis à dire :

*Ô toi le meilleur de ceux dont le corps fut inhumé,  
par son parfum la terre alentours fut embaumée,  
Mon âme est attachée à une tombe par toi habitée,  
dans laquelle réside la chasteté, l'excellence et la générosité.  
Tu es l'intercesseur dont on espère l'intercession,  
sur le pont, si jamais le pied venait à glisser.  
Et jamais je n'oublierai tes deux compagnons,  
mes salutations à vous tant que le bas monde continuera d'exister.*

Puis il est parti. *Al-^Outbiyy* a dit : « *J'ai été gagné par le sommeil, puis j'ai vu le Messager de Allah ^alayhi s-salam dans le rêve me dire ce qui signifie : « Ô ^Outbiyy, rattrape le bédouin et annonce-lui la bonne nouvelle que Allah ta^ala lui a accordé Son pardon. »*

أَيُّهَا الْإِخْوَةُ إِنَّا نَقُولُ لِلْمُسْلِمِينَ عُمُومًا وَلِخُجَّاجِ بَيْتِ اللَّهِ خُصُوصًا اقْصِدُوا الْمَسْجِدَ النَّبَوِيَّ لِإِغْتِنَامِ الصَّلَاةِ فِيهِ وَزُورُوا قَبْرَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَوَسَّلُوا بِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَهُوَ وَسِيلَتُكُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى. يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾<sup>٣٥</sup>.

وَقَدْ رَوَى الطَّبْرَانِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ وَغَيْرُهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "مَنْ حَجَّ فزارَ قَبْرِي بَعْدَ وَفَاتِي فَكَأَنَّمَا زَارَنِي فِي حَيَاتِي"<sup>٣٦</sup> اهـ

Mes frères de foi, nous disons aux musulmans en général, et particulièrement aux pèlerins qui se rendent à la Maison honorée par Allah : allez visiter la mosquée du Prophète pour profiter d'y accomplir la prière et rendez visite à la tombe du Messager ﷺ. Recherchez son intercession ^alayhi s-salatou was-salam car il sera une cause pour que vous obteniez ce que vous souhaitez

<sup>٣٥</sup> سُورَةُ الْمَائِدَةِ / الْآيَةُ ٣٥.

<sup>٣٦</sup> رواه الدارقطني.

de la part de *Allah ta^ala*. *Allah ta^ala* dit : [*sourat Al-Ma'idah / 35*] ce qui signifie : « **Ô vous qui avez cru, faites preuve de piété à l'égard de *Allah* et faites ce qui permet de se rapprocher de Son agrément, et dépensez vos efforts dans la voie que *Allah* agréée ...** »

*At-Tabaraniyy*, *Al-Bayhaqiyy* et d'autres ont rapporté que le Prophète ﷺ a dit : ce qui signifie : « ***Qui accomplit le hajj et rend visite à ma tombe après ma mort, c'est comme s'il m'avait rendu visite durant ma vie.*** »

Ô *Allah*, accorde-nous de lui rendre visite, accorde-nous son intercession, accorde-nous de le voir dans le rêve, accorde-nous de le voir lors de notre mort, ô Toi le Seigneur des mondes.

Ayant tenu mes propos, je demande que *Allah* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

اَللّٰهُمَّ ارْزُقْنَا زِيَارَتَهُ وَشَفَاعَتَهُ وَرُؤْيَتَهُ فِي الْمَنَامِ وَعِنْدَ الْمَمَاتِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

## ٧- فَضْلُ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ وَمَدْحِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنُسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يُضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مِثِيلَ لَهُ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقُرَّةَ أَعْيُنِنَا وَحِبَّ قُلُوبِنَا مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ وَصَفِيُّهُ وَحَبِيبُهُ، صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَيْهِ وَعَلَى كُلِّ رَسُولٍ أَرْسَلَهُ. الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ سَيِّدِي يَا رَسُولَ اللَّهِ.

نَطَقَ الْفُؤَادُ وَبِالْغَرَامِ أَجَابَكُمْ  
أَنَا مَذْهَبِي عَنْ حَبِّكُمْ لَا أَذْهَبُ

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا صَاحِبَ الدِّكْرِ يَا أَبَا الْقَاسِمِ يَا أَبَا الزَّهْرَاءِ يَا مُحَمَّدَ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ، فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْقَدِيرِ الْقَائِلِ فِي مُحْكَمِ كِتَابِهِ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾<sup>٣٧</sup> وَمَعْنَى الصَّلَاةِ هُنَا التَّعْظِيمُ فَاللَّهُ عَظَّمَ قَدْرَ مُحَمَّدٍ وَأَمَرَنَا أَنْ نَطْلُبَ مِنْهُ سُبْحَانَهُ أَنْ يَزِيدَ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا شَرَفًا وَتَعْظِيمًا وَأَنْ نَطْلُبَ لَهُ السَّلَامَ أَيَّ الْأَمَانِ مِمَّا يَخَافُ عَلَى أُمَّتِهِ.

Esclaves de *Allah*, je vous recommande ainsi qu'à moi-même la piété à l'égard de *Allah*, Lui Qui dit dans les versets explicites de Son livre ce qui signifie : « Certes *Allah* glorifie et élève davantage en degré le Prophète, et les anges font des invocations en sa faveur. Vous qui êtes croyants invoquez *Allah* pour qu'Il le glorifie et qu'Il l'élève davantage en degré et d'apaiser les craintes du Prophète quant au sort de sa communauté. » Le terme *salah* dans cette '*ayah*, veut dire la glorification. *Allah* a glorifié le rang de *Mouhammad* et nous a ordonné de Lui demander, *soubhanah*, d'augmenter notre maître *Mouhammad* en honneur et en gloire, et Lui demander *As-Salam* en faveur du Prophète c'est-à-dire de l'apaiser quant au sort de sa communauté.

وَأَنَالَهُ فَضْلًا لَدَيْهِ عَظِيمًا  
صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا  
اللَّهُ عَظَّمَ قَدْرَ جَاهِ مُحَمَّدٍ  
فِي مُحْكَمِ التَّنْزِيلِ قَالَ لِحَلْقِهِ

<sup>٣٧</sup> سُورَةُ الْأَحْزَابِ/٥٦

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ لَقَدْ وَرَدَ فِي فَضْلِ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ مِنْهَا مَا رَوَاهُ النَّسَائِيُّ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ مِنْ أُمَّتِي صَلَاةً مُخْلِصًا مِنْ قَلْبِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرَ صَلَوَاتٍ وَرَفَعَهُ بِهَا عَشْرَ دَرَجَاتٍ وَكَتَبَ لَهُ بِهَا عَشْرَ حَسَنَاتٍ وَمَحَا عَنْهُ عَشْرَ سَيِّئَاتٍ اهـ

Chers frères de foi, il a été rapporté dans le mérite de l'invocation en faveur du Prophète ﷺ plusieurs *hadith* parmi lesquels il y a ce qu'a rapporté *An-Naça'iy* ce qui signifie : « **Celui de ma communauté qui fait en ma faveur, en étant sincère pour Dieu, une invocation venant de son cœur, grâce à elle, Allah l'augmente en honneur et l'élève de dix degrés, grâce à elle, Il lui inscrit dix bonnes actions, et grâce à elle, Il lui efface dix mauvaises actions.** »

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا رَوَاهُ عَنْهُ الْإِمَامُ أَحْمَدُ صَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّهَا زَكَاةٌ لَكُمْ وَاسْأَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ فَإِنَّهَا دَرَجَةٌ فِي أَعْلَى الْجَنَّةِ لَا يَنَالُهَا إِلَّا رَجُلٌ وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ اهـ وَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فِيمَا رَوَاهُ مُسْلِمٌ إِذَا سَمِعْتُمُ الْمُؤَذِّنَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ فَإِنَّهَا مَنْزِلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَنْبَغِي إِلَّا لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ اهـ

Et le Prophète ﷺ a dit, dans ce qu'a rapporté l'Imam *Ahmad*, ce qui signifie : « **Faites des invocations en ma faveur car ce sera une source de purification pour vous et demandez à Allah qu'Il m'accorde la *wacilah*, car c'est un haut degré au Paradis que n'obtiendra qu'un seul homme et j'espère être celui-là.** »

Et le Prophète <sup>alayhi s-salatou was-salam</sup> a dit dans ce qu'a rapporté *Mouslim* ce qui signifie : « **Lorsque vous entendez le mou'adh-dhin, répétez ce qu'il dit ; puis faites l'invocation en ma faveur car celui qui fait une invocation en ma faveur, Allah l'élève de dix degrés ; puis demandez à Allah qu'Il m'accorde la *wacilah* car c'est un degré au Paradis qui ne sera accordé qu'à un seul des esclaves de Allah et j'espère être celui-là ; celui qui demande en ma faveur la *wacilah* aura mon intercession.** »

وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا رَوَاهُ عَنْهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ حِبَّانَ إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَكْثَرُهُمْ عَلَيَّ صَلَاةً اهـ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مِنْهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

فَيَا رَبِّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ الَّذِي فَضَّلْتُهُ عَلَى أَهْلِ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ عَدَدَ مَا ذَكَرَهُ الذَّاكِرُونَ وَعَقَلَ عَنْ ذِكْرِهِ الْغَافِلُونَ.

Et le Prophète <sup>alayhi s-salatou was-salam</sup>, a dit, dans ce qu'a rapporté *At-Tirmidhiyy* et *Ibnou Hibban* : ce qui signifie : « **Les gens les plus proches de moi [par le mérite] au Jour du jugement, sont ceux qui auront fait le plus d'invocation en ma faveur.** »

Alors, Seigneur, fais que nous soyons de leur nombre, ô Toi qui accorde beaucoup de grâces, ô *Allah*, honore et élève d'avantage en degrés notre maître *Mouhammad*, celui à qui Tu as accordé un mérite par lequel il a dépassé les gens des orientes et des occidents. Ô *Allah*, honore et élève d'avantage en degrés le Prophète *Mouhammad* autant de fois que l'évoquent ceux qui évoquent et autant de fois qu'oublient de l'évoquer ceux qui l'oublient.

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ لَقَدْ أَمَرَنَا اللَّهُ سُبْحَانَهُ بِتَعْظِيمِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَهُوَ أَصْدَقُ الْقَائِلِينَ ﴿فَالَّذِينَ ءَامَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾<sup>٣٨</sup>. فَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿وَعَزَّرُوهُ﴾ مَعْنَاهُ أَثْنَوْا عَلَى الرَّسُولِ وَمَدَحُوهُ وَعَظَّمُوهُ، فَاحْتِرَامُهُ وَتَوْقِيرُهُ وَإِجْلَالُهُ وَتَعْظِيمُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَضَ مِنْ مُهِمَّاتِ الدِّينِ وَعَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِ الْمُفْلِحِينَ وَنَهَجَ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ.

Mes frères de foi, *Allah soubhanah* nous a ordonné de glorifier notre maître *Mouhammad* ﷺ, ainsi Il dit ce qui signifie : « **Ceux qui ont cru en le Messager, qui ont fait son éloge et l'ont glorifié, qui l'ont soutenu et qui ont suivi la bonne guidée qui a été descendue avec lui, ceux-là sont les gagnants.** » Sa parole (*wa^azzarouh*) signifie donc : « **Ceux qui ont vanté les mérites du messager, qui ont fait son éloge et l'ont glorifié.** »

Ainsi le respecter, avoir de la considération pour lui, lui rendre hommage et le glorifier ﷺ est une obligation qui fait partie des obligations les plus importantes de la religion, c'est l'une des œuvres de ceux qui réussissent et c'est la voie des saints et des vertueux.

وَقَدْ جَاءَ فِي سُنَنِ ابْنِ مَاجَه عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِبَعْضِ الْمَدِينَةِ فَإِذَا هُوَ بِجَوَارٍ - أَيِ بِنَاتٍ - يَضْرِبْنَ بِدُقُفِهِنَّ وَيَتَغَنَّيْنَ وَيَقْلَنَ :

نَحْنُ جَوَارٍ مِنْ بَنِي النَّجَّارِ      يَا حَبْدَا مُحَمَّدٍ مِنْ جَارٍ

فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي لِأُحِبُّكُنَّ أَهْ  
وَهَذَا يَدُلُّ أَنَّهَا الْأَحَبَّةُ عَلَى مَشْرُوعِيَّةِ مَدْحِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ الضَّرْبِ  
بِالدُّفِّ لِأَنَّ الرَّسُولَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي لَا يَسْكُتُ عَنْ مُنْكَرٍ لَمْ يُنْكَرْ عَلَيْهِنَّ بَلْ مَدَحَهُنَّ  
عَلَى ذَلِكَ

Il nous a été rapporté dans les *Sounan* de *Ibnou Majah* d'après *Anas Ibnou Malik* que le Prophète ﷺ, passant par l'un des quartiers de Médine, avait entendu des jeunes filles qui tapaient du *douff*

et chantaient en disant : « *Nous sommes des filles des descendants de An-Najar, quel bon voisin que Mouhammad* », c'est alors que le Prophète ﷺ leur a dit :

(( اللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي لِأَحِبُّكُمْ ))

ce qui signifie : « **Allah sait que vraiment je vous aime.** »

Et ceci chers bien-aimés est une preuve qu'il est méritoire de faire l'éloge du Messenger de *Allah* tout en tapant du *douff*, car le Messenger ne s'est jamais tu devant quelque chose de blâmable. Non seulement il ne les a pas blâmées pour ce qu'elles étaient en train de faire mais au contraire il leur a adressé des paroles de louange pour cela.

فَدَلَّ ذَلِكَ عَلَى أَنَّ مَدْحَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فُرَادَى وَجَمَاعَةً بِالذِّفِّ أَوْ بِدُونِهِ قُرْبَةٌ إِلَى اللَّهِ وَعَمَلٌ مَقْبُولٌ وَلَيْسَ بِدَعَا سَيِّئَةٍ كَمَا يَزْعُمُ الَّذِينَ حَرَّمُوا الْمَوْلِدَ الشَّرِيفَ بَلِ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى مَدَحُ نَبِيِّهِ وَحَبِيبِهِ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِآيَاتٍ كَثِيرَةٍ فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ أَظْهَرَ بِهَا مَكَارِمَ أَخْلَاقِهِ وَشَرَفَ حَالِهِ وَعَظِيمَ قَدْرِهِ وَفَضْلِهِ فَقَالَ عَزَّ مِنْ قَائِلٍ ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾<sup>٣٩</sup> وَقَالَ تَعَالَى ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾<sup>٤٠</sup> وَقَالَ سُبْحَانَهُ ﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ﴾<sup>٤١</sup> فَكَيْفَ يَجُوزُ بَعْدَ هَذَا أَنْ يُحَرَّمَ أَحَدٌ مَدْحَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي جَاءَ بِهِ الشَّرْعُ وَيَزْعُمُ أَنَّهُ نَوْعٌ مِنَ الْغُلُوِّ.

Ceci indique que faire l'éloge du Prophète, en étant seul ou en groupe, avec ou sans *douff*, est un acte qui fait mériter l'agrément de *Allah*, c'est un acte qui est agréé, ce n'est pas une mauvaise innovation comme le prétendent ceux qui interdisent le *Mawlid* honoré.

D'autant plus que *Allah soubhanahou wata^ala* fait l'éloge de Son Prophète, celui qu'Il agréé le plus, l'Élu, par de nombreuses *ayah* dans Son Livre honoré. Il a ainsi manifesté ses caractères louables, l'honneur de son état et l'éminence de son degré et de son mérite. Il a dit *^azza min qa'il* ce qui signifie : « **Tu as certes un caractère éminent.** »

Et *Allah ta^ala* a dit : « **Nous ne t'avons envoyé qu'en tant que miséricorde pour les mondes.** »

Et *Allah soubhanah* a dit ce qui signifie : « **Vous avez reçu un messenger qui est l'un d'entre vous, qui éprouve de la peine pour ce que vous endurez, qui veille sur vous, compatissant et miséricordieux envers les croyants.** »

<sup>٣٩</sup> سورة القلم / ٤

<sup>٤٠</sup> سورة الأنبياء / ١٠٧

<sup>٤١</sup> سورة التوبة / ١٢٨

Comment serait-il permis après tout cela d'interdire à quelqu'un de faire l'éloge du Prophète ﷺ, éloge dont le caractère méritoire nous est parvenu dans la Loi de l'Islam, et comment serait-il permis de prétendre que ce serait une forme d'outrance??

أَيُّهَا الْأَحْبَابُ رُؤِيَ عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ رَجُلًا فِي الْبَادِيَةِ لَا يَرْفَعُ قَدَمًا وَلَا يَضَعُ أُخْرَى إِلَّا وَهُوَ يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَقُلْتُ يَا هَذَا قَدْ تَرَكْتَ التَّسْبِيحَ وَالتَّهْلِيلَ وَأَقْبَلْتَ بِالصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْ هَذَا شَيْءٌ؟

Chers bien-aimés, il a été rapporté de Soufyan Ath-Thawriyy, que Allah l'agrée, qu'il a dit : « J'ai vu un homme dans la campagne qui faisait l'invocation en faveur du Prophète chaque fois qu'il posait ou qu'il levait un pied. Je lui ai dit : mon frère, tu délaisses le tasbiḥ, le tahlīl et tu te consacres à l'invocation en faveur du Prophète, as-tu quelque chose à dire à ce sujet ?

قَالَ مَنْ أَنْتَ؟ قُلْتُ أَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ، فَقَالَ لَوْلَا أَنَّكَ غَرِيبٌ فِي أَهْلِ زَمَانِكَ مَا كَشَفْتُ عَنْ حَالِي وَلَا أَطْلَعْتُكَ عَلَى سِرِّي، ثُمَّ قَالَ خَرَجْتُ أَنَا وَوَالِدِي حَاجِّينَ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ حَتَّى إِذَا كُنَّا فِي بَعْضِ الْمَنَازِلِ مَرِضَ وَالِدِي فَقُمْتُ لِأُعَالِجَهُ فَبَيْنَمَا أَنَا عِنْدَ رَأْسِهِ مَاتَ وَأَسْوَدَ وَجْهُهُ، فَجَرَرْتُ الْإِزَارَ عَلَى وَجْهِهِ، فَغَلَبَتْنِي عَيْنَايَ فَنِمْتُ

Il m'a dit alors Qui es-tu ? Je lui ai dit : Je suis Soufyan Ath-Thawriyy. Il m'a dit : Si tu n'étais pas l'une des personnes les plus émérites de ton époque, je ne te dévoilerais aucunement mon état, pas plus que je ne te donnerais à connaître mon secret. Puis il a dit : Je suis parti avec mon père pour accomplir le pèlerinage à la Maison sacrée ; alors que nous avons atteint l'une de nos étapes, mon père est tombé malade. J'ai alors veillé sur lui pour le soigner. Alors que je me tenais au niveau de sa tête, il est mort et son visage a noirci. J'ai alors tiré son pagne pour couvrir son visage, puis le sommeil m'a gagné et je me suis assoupi.

فَإِذَا أَنَا بِرَجُلٍ لَمْ أَرَأْ أَجْمَلَ مِنْهُ وَجْهًا وَلَا أَنْظَفَ مِنْهُ ثَوْبًا وَلَا أَطْيَبَ مِنْهُ رِيحًا يَرْفَعُ قَدَمًا وَيَضَعُ قَدَمًا أُخْرَى حَتَّى دَنَا مِنْ وَالِدِي فَكَشَفَ الثَّوْبَ عَنْ وَجْهِهِ وَأَمَرَ بِيَدِهِ عَلَى وَجْهِهِ فَعَادَ وَجْهُهُ أَبْيَضَ ثُمَّ وَلَّى رَاجِعًا، فَتَعَلَّقْتُ بِثَوْبِهِ فَقُلْتُ لَهُ مَنْ أَنْتَ يَرْحِمُكَ اللَّهُ لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ بِكَ عَلَى وَالِدِي فِي دَارِ الْعُرْبَةِ؟

C'est alors que j'ai vu un homme, et je n'ai jamais vu quelqu'un d'aussi beau que lui, ni personne ne porter des vêtements plus propres que les siens, ni avoir un meilleur parfum, il a marché, un pas après l'autre jusqu'à s'approcher de mon père, il a soulevé l'habit qui couvrait son visage et il a passé sa main sur le visage de mon père. Son visage est alors redevenu blanc. Alors qu'il allait repartir, je me suis agrippé à son vêtement et je lui ai dit : Qui es-tu, que Dieu



te fasse miséricorde. Allah m'a fait grâce par ta venue ainsi qu'à mon père dans cette résidence où nous sommes tous deux étrangers.

فَقَالَ أَوْ مَا تَعْرِفُنِي؟ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَا صَاحِبُ الْقُرْآنِ، أَمَا إِنَّكَ كَانَ مُسْرِفًا عَلَى نَفْسِهِ - أَيُّ يَقَعُ فِي الْمَعَاصِي - لَكِنْ كَانَ يُكْثِرُ الصَّلَاةَ عَلَيَّ، فَلَمَّا نَزَلَ بِهِ مَا نَزَلَ اسْتَغَاثَ بِي فَأَنَا غِيَاثٌ مَنْ أَكْثَرَ الصَّلَاةَ عَلَيَّ، قَالَ فَانْتَبَهْتُ مِنْ نَوْمِي فَكَشَفْتُ عَنْ وَجْهِ أَيُّ فَإِذَا وَجْهُهُ أَبْيَضُ اهـ

Il m'a dit : Tu ne me reconnais pas ? Je suis Mouhammad fils de ^Abdou l-Lah, je suis celui à qui a été révélé le Qur'an. Ton père était quelqu'un qui commettait beaucoup de péchés mais il faisait beaucoup d'invocations en ma faveur. Lorsque lui est arrivé ce qui lui est arrivé, il a demandé mon secours ; je suis celui qui vient au secours de ceux qui font beaucoup d'invocations en ma faveur. L'homme a dit : Je me suis réveillé, j'ai dévoilé le visage de mon père et j'ai constaté qu'il était effectivement redevenu blanc. » Fin de citation

اللَّهُمَّ صَلِّ صَلَاةً كَامِلَةً وَسَلِّمْ سَلَامًا تَامًّا عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الَّذِي تَنَحَّلَ بِهِ الْعَقْدُ وَتَنَفَّرَ بِهِ الْكُرْبُ وَتُقْضَى بِهِ الْحَوَائِجُ وَتُنَالُ بِهِ الرِّغَائِبُ وَحُسْنُ الْحَوَاتِيمِ وَيُسْتَسْقَى الْعَمَامُ بِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ وَعَلَى ءَالِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ بِحَقِّ نَبِيِّكَ وَصَفِيِّكَ مُحَمَّدٍ عَظِيفٍ قَلْبُهُ عَلَيْنَا وَدَاوِنَا بِنَظَرَةٍ مِنْهُ يَا اللَّهُ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ وَأَكْرَمْنَا بِزِيَارَتِهِ وَمُجَاوَرَتِهِ، اللَّهُمَّ شَفِّعْهُ فِينَا وَأَوْرِدْنَا حَوْضَهُ وَارْزُقْنَا شَرَبَهُ مِنْهُ لَا نَظْمًا بَعْدَهَا أَبَدًا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ.

Ô Allah honore et élève davantage en degrés, d'une manière complète et parfaite, notre maître Mouhammad, celui grâce auquel les difficultés sont dénouées et les tourments dissipés, celui grâce auquel sont réglées les affaires, sont réalisés les souhaits et sont obtenues les fins heureuses ; il est celui par le visage duquel on demande la pluie. Honore-le ainsi que sa famille et ses compagnons, ô Toi le Seigneur des mondes. Ô Allah par le degré de ton Prophète, de celui que Tu as élu, fais qu'il s'attendrisse sur nous et guéris-nous par un regard de sa part, ô Allah, Toi qui accorde beaucoup de grâces, honore-nous par le fait de lui rendre visite et de rester à ses côtés. Ô Allah fais qu'il intercède en notre faveur, fais que nous puissions boire de son bassin, accorde-nous de boire de ce bassin après lequel nous n'aurons plus jamais soif, ô Toi qui accorde beaucoup de bienfaits, ô Toi Qui a la majesté et la générosité.

## ٨- في محبة سيدنا محمد

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهِدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مَثِيلَ لَهُ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقُرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَصَفِيُّهُ وَحَبِيبُهُ، صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمْ عَلَيْهِ وَعَلَى كُلِّ رَسُولٍ أَرْسَلَهُ. الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ سَيِّدِي يَا رَسُولَ اللَّهِ، سَيِّدِي يَا حَبِيبَ اللَّهِ يَا أَبَا الزَّهْرَاءِ يَا أَبَا الْقَاسِمِ يَا مُحَمَّدُ، أَذْرِكُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ، فَإِنِّي أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ الْقَائِلِ فِي كِتَابِهِ الْكَرِيمِ ﴿قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ (٣١) قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾.

Esclaves de *Allah*, je vous recommande de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-^Aliyy, Al-^Adhim*, Lui Qui dit dans Son livre honoré ce qui signifie : « **Dis : "Si vous aimez *Allah*, alors suivez-moi, vous aurez l'agrément de *Allah* et *Allah* vous pardonnera vos péchés. Certes, *Allah* est Celui Qui pardonne et Qui est miséricordieux."** Dis : "**Obéissez à *Allah* et au Messager.**" S'ils rejettent la foi, certes *Allah* n'agréa pas les mécréants. »

كَلَامُنَا الْيَوْمَ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى عَنْ أَمْرِ عَظِيمٍ، عَنْ مُحَبَّةِ خَاتِمِ الْمُرْسَلِينَ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَبَّةِ أَفْضَلِ الْمُرْسَلِينَ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَبَّةِ سَيِّدِ وَلَدِ آدَمَ أَجْمَعِينَ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَبَّةِ أَفْضَلِ الْعَالَمِينَ مُحَمَّدٍ، اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةً يَزِدَادُ بِهَا سُرُورُهُ وَيَتَضَاعَفُ بِهَا حُبُّورُهُ وَيُشْرِقُ بِهَا عَلَيْنَا نُورُهُ وَعَلَى ءَالِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّم.

Par la volonté de *Allah ta^ala*, nous allons aborder aujourd'hui un sujet éminent : l'amour envers le Dernier des envoyés *Mouhammad*, l'amour envers le Meilleur des envoyés *Mouhammad*, l'amour envers le Maître des fils de *Adam* dans leur totalité *Mouhammad*, l'amour envers la Meilleure des créatures de l'univers *Mouhammad*. Ô *Allah*, honore et élève davantage, et augmente en bénédictions notre Maître *Mouhammad*, d'une élévation par laquelle sa joie augmente, par laquelle son allégresse s'amplifie et par laquelle l'éclat de sa lumière nous illumine, ainsi que sa famille et ses compagnons, ô *Allah*, préserve sa communauté de ce qu'il craint pour elle.

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ اَعْلَمُوا أَنَّنَا نُعَظِّمُ وَنُحِبُّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ غَيْرِ مُخَالَفَةٍ لِشَرْعِ اللَّهِ إِنَّمَا كَمَا أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى، وَكَمَا جَاءَ فِي شَرْعِ اللَّهِ تَعَالَى فَإِنَّ مُحَبَّةَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ فَرَضٌ عَلَى الْمُكَلَّفِينَ فَقَدْ

قَالَ اللَّهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ ﴿قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ (٣)

Mes frères de foi, sachez que nous glorifions et nous aimons le Messenger de *Allah* *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* sans contredire la Loi de *Allah*. Nous l'aimons et le glorifions conformément à ce que *Allah ta^ala* ordonne, tout comme cela nous est parvenu dans la Loi de *Allah ta^ala*. En effet, aimer notre Maître *Mouhammad* *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* est une obligation incombant aux personnes responsables. À ce sujet, *Allah Al-^Aliyy, Al-^Adhim* dit dans le *Qur'an* honoré ce qui signifie : « **Dis : “Si vous aimez Allah, alors suivez-moi, vous aurez l'agrément de Allah et Allah vous pardonnera vos péchés. Certes, Allah est Celui Qui pardonne et Qui est miséricordieux.** »

وَقَالَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى فِي عَايَةِ أُخْرَى عَنْ حَبِيبِهِ وَصَفِيَّهِ ﴿إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا﴾ (٨) لِّتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ (٩). الآية وَمَعْنَى تَعَزَّرُوهُ هُنَا أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ تُعَظِّمُوهُ. وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ - أَيُّ لَا يَكْمُلُ إِيْمَانُهُ - حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ وَالتَّائِسِ أَجْمَعِينَ اه رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

*Allah* *soubhanahou wata^ala* dit aussi dans une autre 'ayah au sujet de celui qu'Il agrée le plus et qu'Il a élu ce qui signifie : « **Nous t'avons certes envoyé en tant que témoin, annonciateur de bonnes nouvelles et avertisseur contre le châtimement afin que vous croyiez en Allah et en Son Messenger, et que vous le glorifiez et que vous le respectiez.** »

Mes chers bien-aimés, ici le sens de (*watou^azzirouhou*) est : « **que vous le glorifiez.** » C'est ainsi que le Messenger de *Allah* *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit ce qui signifie : « **L'un de vous n'atteindra un degré de foi complet que s'il m'aime plus que son père, son fils et tous les gens.** »

إِخْوَةَ الْإِيْمَانِ كَيْفَ لَا نُحِبُّ مُحَمَّدًا وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ كَيْفَ لَا نُحِبُّهُ وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ لِيُخْرِجَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ كَيْفَ لَا نُحِبُّهُ وَهُوَ قُدُّوْنَا وَهُوَ الْهَادِي إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ، كَيْفَ لَا نُحِبُّهُ وَهُوَ صَاحِبُ الْخَلْقِ الْعَظِيمِ وَهُوَ أَشْرَفُ الْخَلْقِ وَالْمُرْسَلِينَ.

Mes frères de foi, comment n'aimerions-nous pas notre Prophète *Mouhammad* *salla l-Lahou ^alayhi wasallam*, alors qu'il est celui que *Allah* a envoyé en tant que miséricorde pour les mondes ? Comment ne l'aimerions-nous pas, alors qu'il est celui que *Allah* a envoyé pour faire sortir les gens de l'obscurité vers la lumière ? Comment ne l'aimerions-nous pas, alors qu'il est notre modèle, celui qui guide vers la voie de droiture ? Comment ne l'aimerions-nous pas, alors

<sup>42</sup> سُورَةُ الْفَتْحِ ٨-٩.

qu'il est celui qui a le comportement éminent et qu'il est le plus honorable des êtres créés et des envoyés ?

مَحَمَّدٌ خَيْرُ مَنْ يَمْشِي عَلَى قَدَمٍ	مَحَمَّدٌ أَشْرَفُ الْعَرَبِ <sup>٣</sup> وَالْعَجَمِ
مَحَمَّدٌ صَاحِبُ الْإِحْسَانِ وَالْكَرَمِ	مَحَمَّدٌ بَاسِطُ الْمَعْرُوفِ جَامِعُهُ
مَحَمَّدٌ خَيْرُ رُسُلِ اللَّهِ كُلِّهِمْ	مَحَمَّدٌ خَيْرُ خَلْقِ اللَّهِ مِنْ مُضَرٍ

*Mouhammad est le plus honorable des arabes et des non arabes*

*Mouhammad est le meilleur de ceux qui marchent sur terre*

*Mouhammad est celui qui propage le bien et rassemble tous les caractères de bien*

*Mouhammad est celui qui a la bienfaisance et la générosité*

*Mouhammad, descendant de Moudar, est la meilleure des créatures de Allah*

*Mouhammad est le meilleur de tous les Messagers de Allah dans leur totalité*

كَيْفَ لَا نُحِبُّ مُحَمَّدًا إِخْوَةَ الْإِيمَانِ وَهُوَ الَّذِي قَالَ فِيهِ رَبُّنَا ﴿وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا﴾<sup>(١١)</sup>، كَيْفَ لَا نُحِبُّهُ وَهُوَ الَّذِي قَالَ شَفَاعَتِي لِأَهْلِ الْكِبَائِرِ مِنْ أُمَّتِي اهْ كَيْفَ لَا نُعَزِّرُهُ وَهُوَ صَاحِبُ الشَّفَاعَةِ الْعُظْمَى عِنْدَمَا يَقُولُ بَعْضُ النَّاسِ فِي الْآخِرَةِ لِبَعْضٍ تَعَالَوْا نَذْهَبْ إِلَى أَبِينَا عَادَمَ لِيَشْفَعَ لَنَا إِلَى رَبِّنَا فَيَأْتُونَنَا إِلَى عَادَمَ فَيَقُولُ لَهُمْ لَسْتُ فُلَانًا - أَيُّ أَنَا لَسْتُ صَاحِبَ هَذِهِ الشَّفَاعَةِ - اذْهَبُوا إِلَى نُوحٍ

Mes frères de foi, comment n'aimerions-nous pas notre Prophète *Mouhammad salla l-Lahou ^alayhi wasallam*, alors qu'il est celui au sujet de qui notre Seigneur a dit ce qui signifie : « **Et si, ayant été injustes envers eux-mêmes, ils étaient venus à toi et avaient demandé le pardon à Allah, et que le Messenger avait demandé à Allah le pardon en leur faveur, ils auraient su que Allah accepte leur repentir et leur accorde Sa miséricorde** » ?

Comment ne l'aimerions-nous pas, alors qu'il est celui qui a dit ce qui signifie : « **Mon intercession est en faveur des grands pécheurs de ma communauté** » ? Comment ne le glorifierions-nous pas, alors qu'il est celui qui a l'intercession éminente *^alayhi s-salatou was-salam* ? Lorsque dans l'au-delà, certains diront à d'autres : « Venez pour que nous allions voir notre Maître *Adam* afin qu'il intercède en notre faveur auprès<sup>44</sup> de notre Seigneur ! » Ils iront voir *Adam ^alayhi s-salam* qui leur dira ce qui signifie : « Je ne suis pas celui qui a cette intercession, allez plutôt voir *Nouh*. » C'est-à-dire que *Adam ^alayhi s-salam* leur répondra qu'il n'est pas celui à qui il revient de faire cette intercession.

<sup>٣</sup> نقل عن الشيخ عبد الله أنه قال قول "محمد أشرف الأعراب" ليس مدحا لذلك غير البيت من محمد أشرف الأعراب والعجم إلى المذكور هنا.

<sup>44</sup> Le mot « auprès » ici ne signifie évidemment pas que *Allah* serait localisé dans un endroit.

فَيَأْتُونَ نُوحًا فَيَطْلُبُونَ مِنْهُ فَيَقُولُ لَهُمْ ائْتُوا إِبْرَاهِيمَ فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ ثُمَّ إِبْرَاهِيمُ يَقُولُ لَهُمْ لَسْتُ فُلَانًا - أَيُّ أَنَا لَسْتُ صَاحِبَ هَذِهِ الشَّفَاعَةِ - فَيَأْتُونَ سَيِّدَنَا مُوسَى فَيَقُولُ لَهُمْ لَسْتُ فُلَانًا فَيَقُولُ لَهُمْ ائْتُوا عِيسَى فَيَقُولُ لَهُمْ لَسْتُ فُلَانًا وَلَكِنْ اذْهَبُوا إِلَى مُحَمَّدٍ، فَيَأْتُونَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَسْجُدُ رَسُولُ اللَّهِ فَيَسْجُدُ حَبِيبُ اللَّهِ لِرَبِّهِ فَيُقَالُ لَهُ ارْفَعْ رَأْسَكَ وَاشْفَعْ تُشَفِّعُ وَاسْأَلْ تُعْطَى.

Ils iront voir *Nouh* ^alayhi s- *salam*, ils lui demanderont et il leur dira ce qui signifie : « *Allez plutôt voir Ibrahim*. » Ils iront voir *Ibrahim* ^alayhi s- *salam* qui leur dira ce qui signifie : « *Je ne suis pas celui à qui il revient de faire cette intercession*. » Ils iront voir notre maître *Mouça* ^alayhi s- *salam* qui leur dira ce qui signifie : « *Je ne suis pas celui à qui il revient de faire cette intercession, mais allez plutôt voir Iça*. » Ils iront voir *Iça* ^alayhi s- *salam* qui leur dira ce qui signifie : « *Je ne suis pas celui à qui il revient de faire cette intercession, mais allez plutôt voir Mouhammad*. » Ils iront donc voir le Prophète *salla l-Lahou* ^alayhi wasallam. Alors le Messager de *Allah* se prosternera, le Bien-aimé, celui que *Allah* agrée le plus se prosternera pour Son seigneur et il lui sera dit : « *Relève la tête et demande pour intercéder, ton intercession sera acceptée. Demande, et ta demande sera exaucée*. »

كَيْفَ لَا نُحِبُّ مُحَمَّدًا أَيُّهَا الْأَحْبَابُ وَهُوَ حَبِيبُ رَبِّ الْعَالَمِينَ، حَبِيبُ خَالِقِنَا حَبِيبُ رَازِقِنَا حَبِيبُ حَافِظِنَا حَبِيبُ كَافِينَا. إِخْوَةُ الْإِيمَانِ لَقَدْ رَوَى الْحَاسِكُ فِي الْمُسْتَدْرَكِ أَنَّ سَيِّدَنَا عَادَمَ حِينَمَا عَصَى رَبَّهُ - أَيُّ مَعْصِيَةٍ صَغِيرَةٍ لَيْسَ فِيهَا خِسَّةٌ وَدَنَاءَةٌ - فَقَالَ وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يُخْلَقَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَبِّ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ إِلَّا مَا عَفَرْتَ لِي،

Comment n'aimerions-nous pas *Mouhammad* *salla l-Lahou* ^alayhi wasallam, chers bien-aimés, alors qu'il est celui que le Seigneur des mondes agrée le plus, celui que notre Créateur agrée le plus, celui que le Pourvoyeur de notre subsistance et de nos biens agrée le plus, celui que notre Protecteur agrée le plus. Il est celui qui est agréé le plus par Celui Qui nous protège.

Mes frères de foi, *Al-Hakim* a rapporté dans *Al-Moustadrak* que notre Maître *Adam* ^alayhi s- *salam*, a dit, après avoir désobéi à son Seigneur –et cette désobéissance était un petit péché qui ne comportait aucune bassesse ni aucune indécence–, et ceci avant même que *Mouhammad* *salla l-Lahou* ^alayhi wasallam ne soit créé, il a dit ce qui signifie : « *Ô Seigneur, je te demande par le degré de Mouhammad, de me pardonner*. »

فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهِ يَا عَادَمُ كَيْفَ عَرَفْتَ مُحَمَّدًا وَلَمْ أَخْلُقْهُ - وَهُوَ تَعَالَى أَعْلَمُ - فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ عَادَمُ لِأَنَّكَ يَا رَبِّ لَمَّا خَلَقْتَنِي رَفَعْتَ رَأْسِي فَرَأَيْتُ عَلَى قَوَائِمِ الْعَرْشِ مَكْتُوبًا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ، فَعَلِمْتُ أَنَّكَ لَمْ تُضِفْ إِلَى اسْمِكَ إِلَّا أَحَبَّ الْخَلْقِ إِلَيْكَ أَه

*Allah ^azza wajall lui a révélé ce qui signifie : « Ô Adam, comment as-tu connu Mouhammad, alors que Je ne l'ai pas encore créé<sup>45</sup> ? »*

Le Prophète de *Allah Adam ^alayhi s- salām* a dit ce qui signifie : « *Ô Seigneur, parce que lorsque Tu m'as créé, j'ai levé la tête et j'ai vu son nom inscrit sur les piliers du trône : (la 'ilaha 'il-la l-Lah Mouhammadoun raçoulou l-Lah) –il n'est de dieu que Allah, Mouhammad est le Messager de Allah– j'ai alors su que Tu ne joindrais à Ton nom que le nom de la créature que Tu agrées le plus. »*

كَيْفَ لَا أَهْوَى حَبِيبًا كُلُّ مَا فِيهِ عَظِيمٌ

أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ لَقَدْ أَكْرَمَ اللَّهُ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ الْأَخْيَارَ بِصُحْبَتِهِ وَرُؤْيَيْهِ وَسَمَاعِ كَلَامِهِ وَرُؤْيَا أَحْوَالِهِ فَامْتَلَأَتْ قُلُوبُهُمْ بِمَحَبَّتِهِ حَتَّى صَارَ أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِنْ آبَائِهِمْ بَلْ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ.

*Comment n'aimerais-je pas éperdument un bien aimé en qui tout est éminent*

Chers bien-aimés, *Allah* a honoré les compagnons du Messager de *Allah*, ces hommes et femmes honorables, par le fait d'être en sa compagnie, de l'avoir vu, d'avoir entendu ses paroles et de l'avoir observé dans différentes situations. Leurs cœurs se sont remplis d'amour envers lui au point qu'ils se sont mis à l'aimer plus encore que leurs propres parents, que dire, plus encore que leurs propres personnes.

سَمِعَتْ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يَوْمَ أُحُدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُتِلَ فَخَرَجَتْ مِنَ الْمَدِينَةِ لِاسْتِقْبَالِ جَيْشِ الْمُسْلِمِينَ الْعَائِدِ، فَاسْتَقْبَلَتْ بِأَيِّهَا وَابْنِهَا وَزَوْجِهَا وَأَخِيهَا أَيْ بِخَبَرِ مَقْتَلِهِمْ فِي الْمَعْرَكَةِ، فَلَمَّا مَرَّتْ عَلَى آخِرِهِمْ قَالُوا لَهَا أَبُوكَ، زَوْجُكَ، أَخُوكَ، ابْنُكَ، فَتَقُولُ مَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ؟ فَقَالُوا لَهَا أَمَامَكَ، فَلَمَّا وَصَلَتْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَتْ بِنَاحِيَةِ مَنْ ثَوْبِهِ ثُمَّ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَا أَبَالِي إِذَا سَلِمْتَ مِنْ عَظِيٍّ،

Une femme des partisans de Médine, les *Ansar*, avait entendu dire le jour de la bataille de 'Ouhoud que le Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* avait été tué. Elle était sortie de Médine pour accueillir l'armée des musulmans qui était de retour. On lui apprit alors que son père, son fils, son époux et son frère avaient tous été tués dans la bataille. Et quand elle était passée devant les derniers d'entre eux, alors qu'on lui annonçait : « *Ton mari, ton père, ton fils et ton époux sont décédés* », elle, elle disait : « *Mais qu'est-il arrivé au Messager de Allah ?* » Ils lui ont répondu : « *Il est devant toi !* » Lorsqu'elle est arrivée devant le Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam*, elle prit un pan du vêtement du Prophète et elle lui a dit : « *Je t'aime plus que mon père et ma mère ô Messager de Allah ! Je ne me soucie de rien d'autre*

<sup>45</sup> *Allah* sait toute chose de toute éternité. Il ne s'agit donc pas ici d'une interrogation qui indiquerait une ignorance de la part de *Allah*. Nous apprenons des choses à partir de la réponse donnée par le Prophète *Adam*.

<sup>46</sup> حَلِيَّةُ الْأَزْلِيَاءِ / صِفَةُ الصَّفْوَةِ / سُبُلُ الْهُدَى وَالرَّشَادِ

*tant que tu es sain et sauf ! »* [rapporté dans *Hilyatou l-'Awliya' / Sifatou s-Safwah / Souboulou l-Houda war-Rachad*].

وَهَذَا أَبُو طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيُّ كَانَ يَرْمِي بَيْنَ يَدَي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُشْرِكِينَ، فَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنْ خَلْفِهِ لِيَنْظُرَ أَيْنَ يَقَعُ نَبْلُهُ، فَيَتَطَاوَلُ أَبُو طَلْحَةَ بِصَدْرِهِ يَقِي بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَقُولُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ بِأَبِي وَأُمِّي لَا تُشْرِفْ لَا يُصَبِّكَ سَهْمٌ مِنْ سِهَامِ الْقَوْمِ نَخْرِي دُونَ نَخْرِكَ اه٧

Et voici *Abou Talhah Al-'Ansariyy* alors qu'il était à côté du Messager de *Allah*, il visait par son lancer les associateurs, et le Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* regardait par-dessus sa tête où avait atterri le lancer alors *Abou Talhah* a gonflé son torse afin de protéger le Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam* et se mit à dire : « *Je t'aime plus que mon père et ma mère ô Prophète de Allah ! Ne te montre pas afin que tu ne sois pas atteint par une flèche, je préfère être atteint plutôt que toi !* » [Rapporté par Mouslim / *Ibnou Hibban*].

وهذا الصَّحَابِيُّ زَيْدُ بْنُ الدَّثَنَةِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ تَمَكَّنَ مِنْهُ بَعْضُ مُشْرِكِي قُرَيْشٍ وَأَرَادُوا قَتْلَهُ انْتِقَامًا لِقَتْلَاهُمْ فِي بَدْرٍ فَقَالَ لَهُ أَبُو سُفْيَانَ بْنُ حَرْبٍ أَنْشُدْكَ اللَّهُ يَا زَيْدُ أَحِبُّ أَنَّ مُحَمَّدًا عِنْدَنَا الْآنَ فِي مَكَانِكَ نَضْرِبُ عَنْقَهُ وَأَنْتَ فِي أَهْلِكَ ؟ فَقَالَ زَيْدٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَاللَّهِ مَا أَحِبُّ أَنَّ مُحَمَّدًا الْآنَ فِي مَكَانِهِ الَّذِي هُوَ فِيهِ تُصِيبُهُ شَوْكَةٌ تُؤْذِيهِ وَأَنَا جَالِسٌ فِي أَهْلِي، فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ مَا رَأَيْتُ مِنْ النَّاسِ أَحَدًا يُحِبُّ أَحَدًا كَحُبِّ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ مُحَمَّدًا ٨.

Et le compagnon *Zayd Ibnou d-Dathinah*, que *Allah ta^ala* l'agrée, lorsque certains associateurs de *Quraych* l'avaient capturé et avaient voulu le tuer pour venger les morts de leur famille durant la bataille de *Badr*, *Abou Soufyan Ibnou Harb* lui avait dit : « *Je te conjure par Allah, Zayd, aimerais-tu que ce soit Mouhammad qui soit maintenant à ta place, afin que nous le tuions tandis que toi tu resterais sain et sauf parmi les tiens ?* », *Zayd*, que *Allah* l'agrée, lui a alors répondu : « *Par Allah, je n'aimerais pas qu'il soit atteint ne serait-ce que par la piqure d'une épine là où il se trouve maintenant tandis que moi je serais parmi les miens.* » *Abou Soufyan* lui a dit : « *Je n'ai pas vu de gens aimer quelqu'un plus que les compagnons de Mouhammad aiment Mouhammad.* ». [Rapporté dans *Ouyoun l-'Athar / Souboulou l-Houda war-Rachad / Ach-Chifa'*]

٧ صحیح مسلم / ابن حبان

٨ عُيُونُ الْأَثَرِ / سُبُلُ الْهُدَى وَالرَّشَادِ / الشِّفَا

وَهَذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ خَدِرَتْ رِجْلُهُ مَرَّةً فَقِيلَ لَهُ اذْكُرْ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيْكَ فَقَالَ فُورًا يَا مُحَمَّدُ فَقَامَ مُعَاذِي بِسِرٍّ وَبَرَكَاتٍ حُبِّهِ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Et voici ^Abdou l-Lah Ibnou ^Oumar, à qui on avait dit un jour, lorsque sa jambe s'était retrouvée quasiment paralysée : « Mentionne le nom de celui que tu aimes le plus. » Il avait tout de suite dit : « *Ya Mouhammad !* » ce qui signifie : « *Ô Mouhammad !* » Il s'est alors relevé guéri et en bonne santé par le secret et la bénédiction de son amour envers le Messager de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam*.

Ô Allah, nous Te demandons et nous nous adressons à Toi par Ton prophète, le Prophète de la miséricorde, Ô Mouhammad, nous nous adressons par toi à notre Seigneur pour que toutes nos affaires de bien soient réglées, pour que nos besoins soient satisfaits et pour que nous soyons délivrés de nos épreuves et de nos tourments.

Ayant tenu mes propos, je demande que Allah me pardonne ainsi qu'à vous-même.

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَجَّهُ اِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ يَا مُحَمَّدُ اِنَّا نَتَوَجَّهُ بِكَ اِلَى رَبِّنَا فِي قَضَاءِ حَوَائِجِنَا مِنَ الْخَيْرِ وَتَيْسِيرِ اُمُورِنَا وَتَفْرِيجِ كُرْبَاتِنَا.